


Diamars Augustus 12 2014 -Edicion-8 Vol.194149 Sta.Cruz #111 1.50
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com



Jan de Ruijter:
**BON GOBERNACION, goed regeren, goed bestuur (deel 2)** Pag. 15

Ningun sindicato a firma protocol te awor!!!

# SOLAMENTE TRES GREMIO CHIKITO A FIRMA PROTOCOL PA AUMENTA BBO

San Nicolas Business Association, AHATA y Aruba Timeshare Association

ATRACO Y MAS ATRACO:

Na Shiva's Pal Beach Plaza Mall:

## Tres persona na preto bisti cu cara tapa a destrui vitrina y bay cu cantidad di joyas

Awor si BBO ta bon pa ATIA.... awor no tin 'schakel' mas!!

## Organizacionnan di comerciantenan ATIA ta un berguenza pa Aruba!

Otro interesnan ta prevalece, pero no interes di pueblo!

## Tres homber cu arma di candela kier a atraca un señora ariba caya

## Un gran artista Robin Williams haya morto den su cas



## Auto a bolter na Macuarima y chauffeur a keda seriamente herida



**Sintoniza awe nochi pa 9'or na TOP FM Karel Maduro di MEP cu su programa: E berdad!**

Karel Maduro di MEP:

# Ki clase di gobierno Aruba tin? Unda e gobierno aki ta?

Pueblo di Aruba, e pregunta cardinal cu ta circulando den pueblo ta: unda Aruba su gobierno ta? Aki e hendenan ta referi na e hecho cu Aruba su Prome Minister ta for di mapa for di basta dia caba. Presidente di Parlamento a desaparece manera salo den awa y no ta dunando señal di ta na bida. Parlamentario Wyatt-Ras tambe ta for di aire y no ta transmitiendo nada na su pueblo. Prome cu e desaparicion, sr. Eman tabata hopi stiekem cu e corespondencianan entre gobierno di Aruba y esun di Hulanda. Ni e propio miembronan di su gobierno y partido, NO tabata na altura di esakinan. Nan tambe ta sorpresa nan a haya ora Yrausquin a publica esakinan. Bay tin confíanza den bo hendenan! Pueblo por corda: "Ta mi hendenan"?

**Medidanan financiero:** Tambe "El Angel de la muerte financiero" ta hibando su curso di maneho, guia scondi pa e supuesto Prome Minister y conseha pa e consehero mayor, cu a faya den e trabao ministerial financiero y consecuentemente a bira coordinador financiero, ta deliberando y pidiendo gremionan aprobacion pa e ehecucion di medidanan financiero contra e pueblo di Aruba. Sr. Eman no tin e curashi di enfrenta tanto Hulanda como su mesun pueblo relaciona cu e impase y e medidanan. Ta minister Schwengle tin cu presenta e idea di subi e BBO na fabor di AZV y trece padilanti cu ta sr. Dowers ta e MIHOR candidato pa bira director di hospital. Cuestion ta cu aparentemente, ta kier nan (AVP) no kier DOWERS mas como minister! Door cu su persona enberdad no a traha manera mester ta den e ministerio.



**Desaster financiero:** Crimininalidad a subi na Aruba considerablemente bao y durante sr. Dowers su maneho, of no? Pero sr. Eman mester tin decencia di bisa Dowers den su cara cu sr. Dowers no ta sirbi pa e trabao y no hunga falso y gaña promove sr. Dowers como mihor candidato. Ta kier bo no kier'e mas, punto final! Dicon AVP no tabata tin un candidato pa remplasa sr. Yrausquin anto? E unico grito cu bo por tende na radio awor aki ta: "Honky honky lotto lotto dino dino", ningun otro mas. Aruba su situacion financiero ta den un estado cu instancianan financiero a controla y a categoriza esaki como uno alarmante! Presupuesto 2014 ainda falta pa wordo firma! Gobierno Hulandes a categoriza e situacion financiero como: Een Financiële Ramp.

**Felicidad sostenibel:** Pueblo por corda cuanto biaha den un luna sr. Eman a yega di biaha pa Hulanda? Boso por corda e viahe despues di a tuma galardon na Merca, un viahe cu a costa Aruba mas cu 20.000 florin? Dicon su persona NO por bay Hulanda awor y defende Aruba manera mester ta, aya na Binnenhof unda cu el a hiba palabra durante Tedx Binnenhof papiando di: Creating sustainable happiness?! Pueblo di Aruba, imagina boso, Mike a papia di ta creando felicidad sostenibel. Con feliz e hendenan cu gobierno di AVP a kita for di trabao ta sinti nan mes? Esta e contractanten den gobierno, despues cu a gaña nan cu nan ta bay sigui tambe na trabao durante Gabinete Mike Eman 2?? Esnan cu a perde trabao na Valero, Westin, Bon Bini Bazar, Ecco, M&O, Albo Aruba, Mantbraca, First Class Design, Arvefa, Radisson, RBC Bank y 90% di comercio na San Nicolas?

**Stabilidad na peliger:** Feliz ta sr. Eman, kende ta feliz di a bay core auto di careda na Merca y di a bay cu un vakantie basta largo sin cu ningun hende a tende nada mas di su persona. Feliz di a laga Aruba pa cuenta di "El Angel de la muerte financiero". Ta otronan tin cu bringa pa nan salario defendiendo e gobierno aki cu alma, cu baba y cu cuerpo. Pero esaki ta un gobierno cu Hulanda ta opina: De deugdelijkheid van bestuur is in gevaar. E stabilidad gubernamental ta na peliger! Tur cos a culmina den un KB riba CABEZ di Mike Eman y su gobierno. Tambe CFT ta bezig ta sacando afor tur loke cu no ta segun un BON gobernacion door di Gabinete Mike Eman 1 y 2, riba ordo di e KB. Tristo pa mira cu Aruba cu ta sin un gobierno y mester enfrenta un desafío grandi cu lo por ta uno desastroso pa henter comunidad. DIOS spaar Aruba.

# Dak di trailer di palo na candela





Dialuna mainta Brandweer y Polis a bay pa un trailer di palo na candela. Esaki tabata na Noord. Na yegada Brandweer, bomberonan a haya e dak di e cuarto na candela. Un parti di e trailer tabata wordo usa pa bende Lotto y e otro parti tabata bandona. E candela tabata mas tanto na e parti di e dak paden.

DIMAS ta informa:

# Servicio di Impuesto ta implementa rekisito na momento cu bo presenta pa haci pago di permiso

Ta asina cu desde 25 di Juni 2014 Servicio di Impuesto ta pidi tur cliente di DIMAS pa trece hunto cu e formulario di DIMAS pa pago di permiso, un copia di nan permiso hunto cu nan copia di paspoort/ ID valido na momento cu nan presenta pa haci pago di permiso. DIMAS ta pidi tur cliente pa tene bon cuenta cu e exigencia aki di Servicio di Impuesto. Esaki ta un manera pa sigura y controla cu e informacion riba e formulario di DIMAS ta bon yena door di e cliente y ta evita cu Servicio di Impuesto mester haci coreccion. Kico mi mester presenta na momento di haci pago riba mi permiso na Servicio di Impuesto? - Copia of permiso original (na momento di haci pago pa renobacion di permiso). - Copia of paspoort/ ID valido

- Formulario original yena di pago di permiso di DIMAS. Ta pidi tur hende pa tene cuenta cu e rekisitonan menciona pa asina garantiza cu bo por wordo yuda debidamente.

### Ningun sindicato a firma protocol te awor!!!

# Solamente tres gremio chikito a firma protocol pa aumenta BBO

### San Nicolas Business Association, AHATA y Aruba Timeshare Association

E firmamento di e protocol pa aumenta BBO cu 1% no a cana cu exito. Asina noticianan a drenta ayera nochi na nos mesa di redaccion. Solamente tres gremio chikito a firma mientras cu ningun grandi a pone nan firma. Di parti ATIA nan ta cla pa firma, pero nan representante ta den exterior y lo firma ora e bolbe. Di parti di sindicatonan, tanto STT, ABV, SEPPA, SIMAR, SADA, SPA parce cu ningun a firma ayera e protocol aki pa aumenta BBO cu 1%. Tur a bisa cu nan tin cu reuni cu nan achterban den reunion general pa asina nan haya apoyo pa sea firma of rechaza esaki. E pregunta clave ta: Con por firma cu Gobierno di Mike Eman, siendo ta bon conoci cu e gobierno di Mike a malgasta placa di pueblo? Con por firma pa duna nan greenlight pa bay haya mas placa, siendo cu nan no tin un plan con ta bay reduci gasto? Con por firma algo, siendo bo no tin ningun bista kico ta kico y siendo cu tin un CFT y KB riba cabez di Gobierno?

Te aki e noticia a bisa, esta cu ningun sindicato a firma e protocol pa aumenta e BBO!

Ningun sindicato a firma protocol te awor!!!

# Auto horta na misa di Paradera




Dialuna mainta Polis a bay parti panord di Misa di Paradera. Aki nan a haya un auto di ladronicia laga atras. E auto posiblemente a wordo laga atras den oranan tempran di mainta. Door cu bisiñanan a scucha hopi ladramento di cachonan den oranan di madruga , ya birando mainta. E auto tabata mustra basta ok. Takelwagen di Polis a yega y a hiba warda. Y asina por mira cu ladronicia di auto NO a caba aki na Aruba. Door cu NO tin e helicopter mas, bo no sa cuanto auto desmantela tin den mondi di Aruba.

# Minister Paul Croes a reuni cu Switch TV



Un fundacion cu ta concientiza nos comunidad por medio di documentarionan interesante ta Switch TV. Minister Paul Croes den un reunion cu sra. Paula Naarh directora di Switch foundation a keda impresiona cu e talento y e forma cu switch ta treciendo informacion valioso pa dilanti. Minister Croes tabata interesa den e filosofia di e fundacion aki, cu tin un forma distinto di crea concientizacion den nos comunidad. Topiconan di droga, abuso físico y mental, problemanan social, hubentud y famia ta entre otro algun tema cu Switch Foundation ta pone atencion riba nan. E directora a mustra Minister riba e situacion financiero di e fundacion y Minister a compromete cu sra. Naarh cu lo bay mira con lo por apoya e fundacion aki.

Minister Paul Croes ta considera e trabao di Switch TV uno hopi importante pa nos comunidad. E combinacion di creatividad, profesionalismo, arte y datonan ta haci e fundacion aki unico. Minister Croes a gradici directiva pa e trabaonan cu ya caba a wordo haci durante e añanan tras di lomba y lo mira den ki forma por sigui apoya e fundacion aki pa continua nan trabaonan pa nos comunidad.

### Awor si BBO ta bon pa ATIA.... awor no tin 'schakel' mas!!

# Organizacionnan di comerciantenan ATIA ta un berguenza pa Aruba!

### Otro interesnan ta prevalece, pero no interes di pueblo!

Despues di a lesa e comunicado di ATIA, nos ta convenci cu e comerciantenan cu ta forma parti di ATIA, hamas y nunca tin interes di pueblo na pecho, sino interes di nan propio cartera. No mester kita for di bista cu tin hopi comerciante den ATIA y KVK cu ta depende 100% di un bon relacion cu Gobierno pa asina nan compania por sigui haya trabao y haci ganashi. Algun miyonario den ATIA ta netamente esnan cu awe ta hortando pueblo placa di huur na gran escala unda te hasta nan a huur edificio cera na plywood, pero si tabata cobra 70 mil florin pa luna. Otro comeriante tin tur sorto di vinculo y contractnan cu Gobierno. Ora cu Gobierno keda sin placa, nan tambe ta keda sin cobra! Kier meen cu nan no ta importa con malo e Gobierno ta, pero contal cu nan por keda chupa AVP y AVP por keda chupa cu nan. E huzgacion di ATIA pa aumento di BBO bao capa di AZV ta e ridiculez di mas grandi cu nos por waak. Unda e 'schakelnan' a keda? Unda e 'cumulativo' a keda? Esaki tabata e cantaleta di e organizacion aki, unda cu nan a rechaza e BBO y a sostene AVP pa subi caya y bay manifesta. Pesey mes nos ta kere cu ATIA ta un organizacion sinberguenza y forma tambe pa algun sinberguenza cu ta saca beneficio propio pa nan propio saco. Loke cu ATIA mester a haci ta: Acepta cu nan tabata fout di a critica MEP. Acepta cu nan tabata fout ora cu nan a bay contra di BBO. Awe manera un ladron den anochi, traicionero, e organizacion aki ta para na favor pa aumenta BBO y pa tapa nan fout graval, awe nan kier lage aparenta cu ta pa AZV e tabata. Acaso ora bo a reduci e BBO, bo no a afecta e entrada di Gobierno? Pasobra e ora ey bo a hunga un politica partidist!!! Oportunista!!! Esey ta AVP/ATIA! Desde awe, ATIA no tin ningun valor mas den e comunidad aki. Toch nan no ta representa ni sikiera 2% di comercio di Aruba! Ta un grupito miyonario cu ta defende Eduardo de Veer, ta esey nan ta! Nos por lubida e beheit cu nan a haci pa Astec? Pa mudamento di waf? Pa asina cueste loke cueste pa logra acomoda e compania di Eduardo aki, Astec? Asina ta nos ta lamenta cu desde awe, ATIA por bula riba dal abao, pero nan ta un organizacion desprestigia y bon pa dump den prullenbak. Nan no tin principio, nan no tin palabra, nan no ta consecuente! Foei ATIA! Boso ta un berguenza pa Aruba!

**Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:**

# Autonomia ta mas cu un palabra



Awe 37 aña pasa dia 11 di Augustus 1977 tabata un dia decisivo den e lucha pa por a yega na nos Status Aparte den Reino Hulandes. E luna di Augustus tabata tipifica pa hopi accion, tension, huelga general y violencia na unda hasta sanger a wordo derama. Dianan scur den historia di nos Pais cu tabata antesala pa e bon cu tabata na caminda. Ta homber y muhernan balente a lanta para y lucha pa locual nan a mira como e caminda pa por progresa como Pais. E Status Aparte di berdad a yuda nos desaroya nos economia, pero ela mustra nos cu tempo tambe cu no ta tur hende por deal cu e autonomia cu e ta trece cune. Pesey awe ta un bon dia pa nos reflexiona riba kico e historia di nos Pais ta conta nos riba e lucha hiba y kico autonomia ta significa pa cada un di nos. Autonomia ta mas cu un palabra. Ta keda na nos ki balor nos ta dune y con nos ta duna contenido na dje. Na e momentonan aki sigur nos mester para keto na e hecho cu e autonomia financiero di nos Pais ta comprometi y ta na vispera di su entrega total si Gabinete Eman keda na poder. Ya for di 2011 Gabinete Eman a firma un protocol di cooperacion cu ex - Minister Donner den cual nan a cuminsa na e entrega di e autonomia financiero di nos Pais. E protocol aki a habri caminda pa e Acuerdo di Diahuebs Santo firma cu Minister Plasterk den cual a palabra e condicionnan pa nos finanzas publico y e supervision financiero pa nos Pais. Door di a keda sin cumpli cu e palabracionnan cu Hulanda na comienzo di 2014, awe na man di un KB nos finanzas publico ta keda investiga pa e Comision di Supervision Financiero CFT. E resultado di e investigacion aki combina cu e reaccion di Gabinete Eman riba dje lo ta decisivo pa sa si e autonomia financiero lo ta pa semper entrega. Ya cu e actitud iresponsabel di Gabinete Eman por hiba nos Pais na conoce un medida di Reino mas pisa cu un KB cual ta un Algemene Maatregel van Rijksbestuur AMvRB den cual nos Gobernador den representacion di Gobierno di Reino ta tuma e gobernacion over y niun minister di nos Pais lo ta bay tin algo di bisa mas. Un scenario completamente otro cu locual e homber y muhernan balente di e Pais aki a lucha pe na 1977. Ta pa e motibo aki nos ta bisa cu tempo a demostra nos cu no ta tur hende por deal cu autonomia. Sigur si bo no a lucha pe, manera hopi cu ta forma parti di partido AVP, awe bo no ta balore y ta entrege sin mas. Pasobra autonomia ta mas cu un palabra, bo no por papia di dje sin conoce su lucha, sin a mustra cu hecho con bo ta cuid'e y defende. Sali na defensa awe gritando autonomia siendo cu bo a cera protocol caba pa compromete, siendo cu bo actua iresponsabel, siendo cu bo a hasta bay di acuerdo pa cambia Statuut pa entrega djis un tiki autonomia sin motibo valido, no ta hacibo un luchador of salvador di e autonomia di nos Pais. Ni si bo gaña bay den huelga di hamber. E lucha y conservacion di nos autonomia mester sali for di bo curazon y keda graba den bo hechonan na bienestar di e Pais aki. Pesey laga nos tur ban reflexiona riba kico a pasa den e historia di nos Pais den e Augustus scur di 1977 pa nos compronde mihor kico ta pasando den nos presente y asina bon informa nos fiha e futuro di nos Pais cu e autonomia cu den Reino nos ta conta cune.

# Decano di Orden di Abogadonan di Aruba a bishita Presidente di Hoge Raad



Recientemente, durante un bishita di trabao na Hulanda, a tuma lugar un encuentro entre e Decano di e Orden di Abogadonan di Aruba, esta mr. Lincoln D. Gomez y Presidente di Corte Supremo di Husticia di Reino Hulandes, esta mr. G.J.M. Corsten. E encuentro a tuma lugar na Hoge Raad, situa na Kazernestraat, Den Haag. E topico principal di e reunion tabata di e ley den preparacion riba tereno di "belastingprocesrecht" pa e paisnan den Caribe Hulandes. Relaciona cu un 'amienda' di parti di Parlamentario mr. Andin Bikker di Aruba, den futuro cercano lo por presenta casonan di casacion pa cu asuntonan di impuesto den Corte di Caribe Hulandes. Na cuminsamento di aña, durante apertura di e edificio nobo di Corte den Prome Instancia di Aruba, mr. Corstens a menciona e topico aki den su discurso. E plan ta pa e legislacion necesario drenta na vigor pa Aruba y e otro islanan mas pronto posibel. Na final di e reunion, mr. Corstens entrega copia di un buki conmemorativo di 175 aña di Hoge Raad. Na su turno, mr. L. ""Dello" Gomez Gomez a entrega e Presidente di Hoge Raad un ehemplar di e "bundle" mas recien di Arbeidsrecht Arubiano como un contribucion na e biblioteca di Hoge Raad.

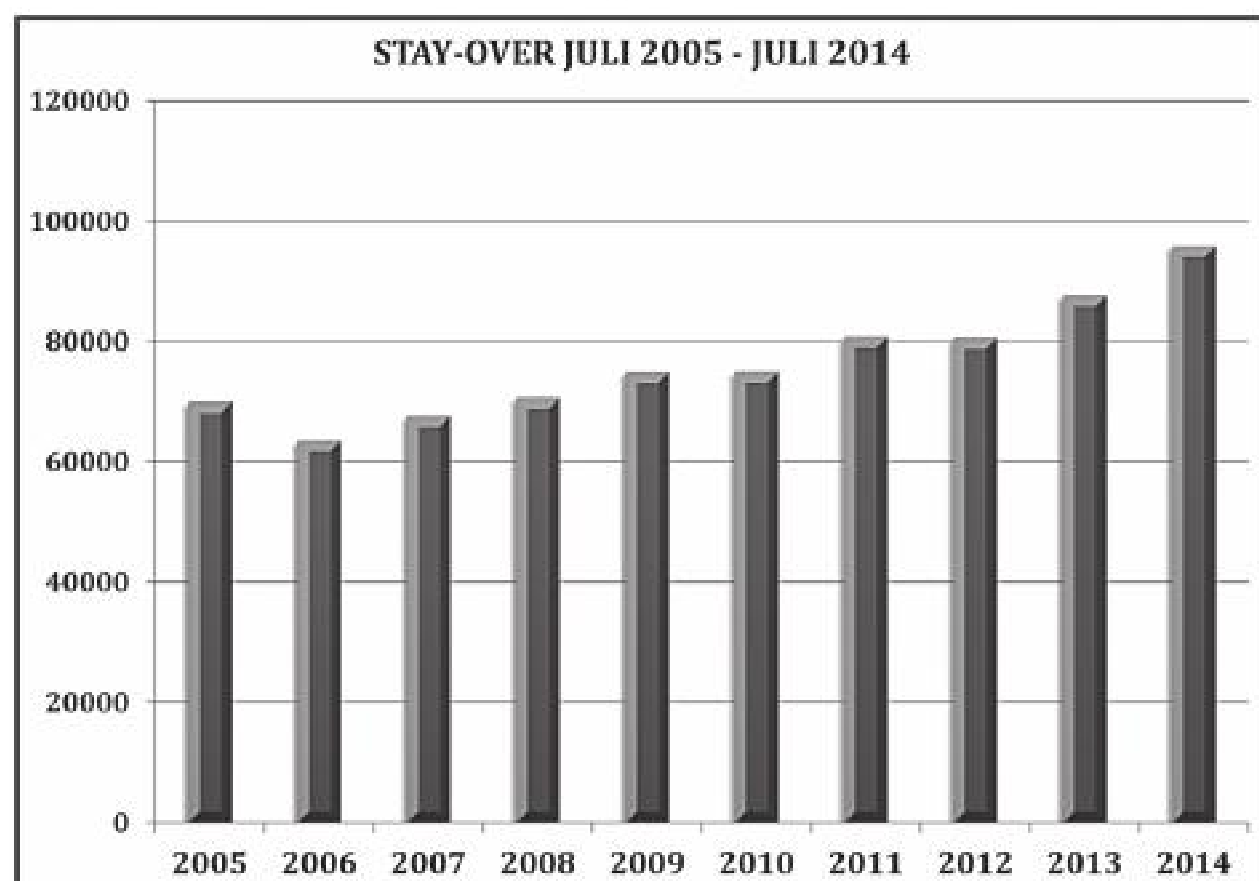
# Tres homber cu arma di candela kier a atraca un señora ariba caya




Diadomingo anochi den careda di 9'or pasa un señora a haya susto di su bida na momento cu 3 homber kier a atrak'e altura di Wing Tun. Tres homber den un SUV color cora a trata na atraca un señora na altura di Valero na Topcar. E señora claramente a mira un arma di candela. Mesora unidadnan di Polis den vecindario a bay asisti e señora. A tira bista rond y a waak un auto color cora, a control'e pero no tabata nada particular. Team diAatraco a wordo poni na altura.

# TURISMO PA JULI CU UN CRECEMENTO DI 9.4%

## Turismo 'stay-over' ta sigui crece




Manera a wordo menciona caba luna pasa, Aruba casi no conoce 'off season' mas. Durante juli, cu antes tawata considera como un luna abao den turismo, Aruba a yama bonbini na 95.952 turista cual a resulta den un aumento di 9.4%, compara cu luna di juli 2013. En total esey ta 8.258 turista mas compara cu e mesun luna di aña pasa. Pa e asina yama 'Year-to-Date' te cu juli 2014 Aruba a conoce un crecemento di turismo stay-over di tur continente; Norte America (+1.9%), Latino America (+21.6%) y Europa (+3.2%).

Pa loke ta trata Juli 2014: Norte America: For di Merca, un total di 54.741 turista a bin pa nos isla den luna di Juli cual ta un aumento di 4.7% compara cu aña pasa. For di Canada a bin un total di 2.265 bishitante (10.6% menos cu juli 2013). Pa juli 2014, e continente Norte Americano a crece cu 4% y a representa 59.4% di e 'market share' total di turismo pa Aruba.

Latino America: Latino America a trece un total di 27.732 bishitante pa nos isla den e di 7 luna di aña cual ta un aumento di 31.5%, un total di 6.638 bishitante mas pa nos destinacion, compara cu Juli 2013. Si nos analiza esaki pa cada mercado, turismo di Venezuela a subi cu 47.7% (6.236 turista mas) compara cu Juli 2013. Den cifranan absoluto, 19.297 turista Venezolano a bin nos isla. Colombia a aumenta cu 31.5%, en total 2.081 Colombianonan a bishita nos isla, cu ta 498 mas compara cu aña pasa.

Chile a aumenta cu 8%, un total di 915 Chileño a bin pasa nan vacacion na nos isla, cu ta 68 persona mas compara cu Juli aña pasa. For di Brazil, 2.535 bishitante a bin pasa nan vacacion, cual ta 2.2% menos (56 persona). Argentina a bishita nos isla cu un total di 1.309 turista, cu ta 334 bishitante menos (20.3% menos) compara cu Juli 2013. Aki nos por mira cu e medidanan local na Argentina ta afectando e situacion economico / politico cual ta afectando e mundo di viahe. E continente di Latino America a representa un total di 28.9% di nos mercado di turismo durante Juli 2014. Europa: Europa a subi cu 3.2% (233 bishitante mas) compara cu Juli 2013. Un total di 7.399 bishitante di Europa a disfruta di nos isla durante Juli 2014.

Hulanda a baha cu 10.8% (405 turista menos cu Juli 2013). Un total di 3.358 Hulandes a bishita nos isla. Alemania a aumenta cu 50% compara cu Juli 2013, cu 111 turista mas pa Aruba. Un total di 333 personanan Aleman a bishita nos isla. Inglatera a trece 1.658 turista pa nos isla, cu ta 34.4% mas (424 bishitante mas) cu aña pasa. Italia a crece cu 31.9% turista compara cu Juli 2013. Un total di 691 persona a bishita nos, cu ta 167 mas cu aña pasa den e mesun temporada. E paisnan di Nordic a baha cu 6.07% cual ta 28 turista menos pa nos isla compara cu Juli 2013. Un total di 433 bishitante a bin pa nos isla for di e paisnan aki. Pa luna di Juli 2014, Europa a representa 7.7% di e total di turismo pa cu nos destinacion. Pa loke ta turismo crucero, na Juli 2014 un total di 37.174 pasahero a bishita nos isla, mientras cu na juli 2013 un total di 27.776 pasaheronan di crucero a bishita nos isla den luna di Juli. Esaki ta un aumento di 33.8% compara cu Juli 2013.

Esfuerzonan di Aruba Tourism Authority: E crecemento stabil di nos turismo ta un confirmacion mas y ta refleha cu e esfuerzonan cu ATA hunto cu partnernan den turismo ta haciendo ta fructifero y ta trece bon resultado pa e industria y cu esaki, pa e economia di Aruba. Tur mercado tin su oportunidadnan y retonan, pero ta trata di capitaliza y na su turno contra aresta unda cu por di e mihor manera posibel. Riba e grafico por mira con turismo a crece pa e ultimo 10 añanan durante luna di Juli.

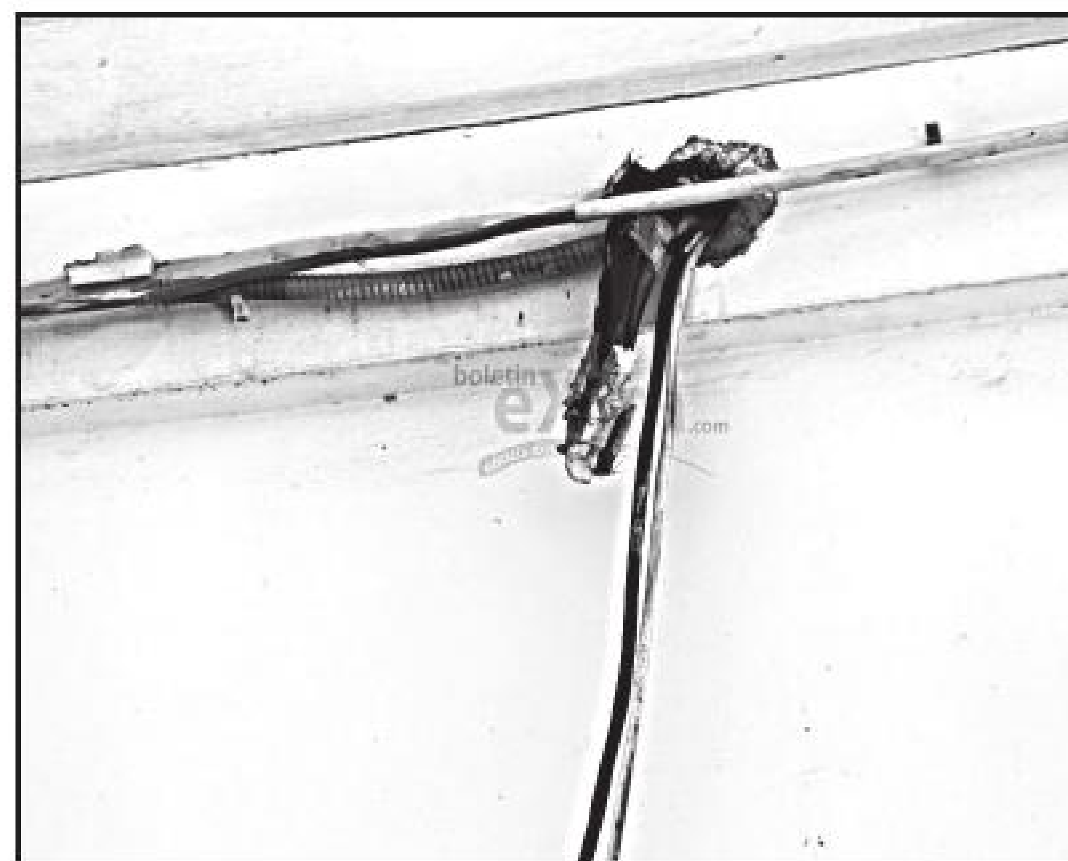
**Na Shiva's Pal Beach Plaza Mall:**

# Tres persona na preto bisti cu cara tapa a destrui vitrina y bay cu cantidad di joyas




Dialuna madruga a drenta informe di un kiebro cu ladronicia na Shiva's na Palm Beach Plaza Mall. Mesora a dirigi patruyanan pa e sitio. Na caminda pa e sitio a drenta un otro informe cu e guardianan a nota 3 persona bisti full na preto a core bay panort. Na yegada di e patruya, nan a constata cu e antisocialnan aki a destrui e vitrina y drenta paden. Nan a yena cantidad di joyas den un saco cu nan tabata tin den nan poder y despues nan a ranca careda sali bay. Polis ta investigando e caso aki.

# Maria School a bay habri bek, pero ya ladronnan a pasa "shop" na e school prome



Dialuna mainta esnan encarga cu Maria School a haya e sorpresa amargo na momento cu nan a ripara cu ladronnan a horta koper y un compressor di airco. Mesora nan a avisa Polis cu a presenta tambe. Awor tur e cosnan aki ta gasto extra y ban wak pa ki tempo e lo wordo drecha. Nos tin entendi cu ladronicia di koper ta den full swing aki na Aruba delaster dianan aki.

**DRS. BOOSHI WEVER DI UPP:**

# MINISTER SCHWENGLE MESTER TENE HONOR NA SU MES Y RENUNCIA DI INMEDIATO



Den un comunicado drs. Wever ta cuestiona e capacidad di minister Schwengle. "Mi a bin ta mustra den diferente publicacion e incapacidad di e actual minister di Salubridad Publico pa atende cu e cartera menciona. Ultimamente e minister a dicidi pa start un campaña di modelahe atrobe den prensa y atrobe mi mester constata cu enberdad e no sa di kico e ta papia. Minister Schwengle a expone den e medionan di comunicacion cu e lo ta awor aki mas inclina pa e Raad van Bestuur di Dr. Horacio E. Oduber Hospital bay consisti di un director y dos ayudante, un director financiero y e otro medico y cu e ayudantenan no lo bay cobra e mesun salario cu e directiva actual. Tambe e minister a indica cu lo bay nombra un 'crisisteam' pa asisti e Raad van Toezicht (RvT) den escogencia di e directiva nobo y e 'cherry riba e bolo' ta su declaracion cu Arthur Dowers lo por ta un excelente candidato pa e puesto di director di nos hospital. Ya caba a pasa casi 7 luna sin cu e directiva di e hospital ta funciona debidamente y e minister parce di kier extende e periodo pa nombra un directiva nobo cu introduccion di un crisisteam. Den concepto di UPP e unico motibo valido pa haci esaki ta pa duna sr. Dowers e oportunidad di haci e traspaso di minister pa director di hospital (retira for di e "sinking ship"?).

Ya caba tin tur indicacion cu esaki lo bay tuma lugar pasobra no ta prome biaha cu e nomber di sr. Dowers ta wordo menciona. Tambe e RvT a tuma e decision pa nombra un "interim director medico" pa ½ aña y e minister a nombra un hopi bon amigo di sr. Dowers como presidente di e RvT. Ta e mesun Dowers, tempo cu el'a fungi como presidente di e hunta di Wit Gele Kruis, a nombra sr. Gino Goeloe como director. Awor ta "pay back time"? By the way, lo ta interesante pa sa con e actual director financiero lo bay reacciona ora e wordo degrada pa ayudante y consecuentemente ripara cu su salario lo wordo reduci tambe. Ademas tin indicacion cu e Raad van Bestuur temporario lo por bay conta cu dos Hulandes Europeo, ya cu tres candidato a solicita pa e puesto vacante di director interino medico y dos candidato lo ta Hulandes Europeo. Atrobe lo discrimina nos propio yiu di tera? E modus operandi di e minister aki ya ta bastante conoci: bisa hopi y haci poco. Tur e asuntonan riba tereno di salubridad ta conoce un retraso manera e supuesto comienzo di e hospital nobo na September, despues cu a haci e "groundbreaking" na Mei 2014. Y sindicato ta keda keto y acepta e falta di respet demostra door di sr. Goeloe y e minister. No ban lubida cu e minister a haci un apelacion na diferente organizacion manera e sindicato ABV, ODEA, POHA durante su prome lunanan como minister pa yudé soluciona e problemanan cu a surgi despues di retiro di e antiguo RvT y e terminacion di e contract di e director medico anterior. A haci diferente promesa cu lamentablemente no a wordo cumpli, manera un representacion di sindicato den e RvT. Y AINDA FALTA. Tambe e minister no por a cumpli cu e tarea pa introduci e "kwaliteitswetten", ni e asina yama AruBIG. Tampoco ainda nada di un inspector di Salubridad, mientras cu e minister a laga sa cu esey lo ta su prome prioridad. Diahuebs 7 di Agosto 2014 lo mester a tuma lugar firmamento di e protocol pa introduci 1% di 'health tax' y e minister a laga e gremionan sindical y comercial pa nan cuenta cu un excusa fofo. E minister despues ta declara cu e "health tax" lo ta un iniciativa di e propio gremionan. Atrobe un excusa fofo pa no tin nodo di admiti cu e gobierno ta sigui cu medidanan contra nos pueblo. Ainda e minister debe nos contesta riba nos pregunta con a para cu e investigacion haci door di AZV pa cu posibel fraude cometi door di cierto specialista; tampoco no a tende nada mas di e medida cu directiva di hospital a tuma pa laga aseguradonan di AZV paga pa servicio door di Emergencia. Tampoco a tende nada di e minister pa loke ta e casonan di Chikungunya y Ebola cu tin entre otro un pais importante pa nos turismo manera ta Merca, hopi preocupa. Despues di casi 10 luna na mando e minister ta sigui decepciona cu su falta di maneho, manera entre otro tambe indica door di Raad van Advies. Su incapacidad y amateurismo ta un peliger pa e cuido di pacientenan na Aruba y esey no mag di wordo tolera ni un momento so mas. E mester tuma su retiro, preferiblemente hunto cu tur otro coleganan pa un trabao deficiente cu nan a bin ta eherce.

# Chauffeur cansa para den Weststraat, hiba warda



Diadomingo anochi un polis di trafico atento a para un auto na altura di Bon Bini College. E cabayero na stuur a resulta di tabata bastante cansa. Mesora pa e no bay sigui stuur y causa un accidente, el'a wordo deteni. Transport wagen a presenta y a hib'e pa warda di Polis pa su wayaba por kita.



**Mensahe di Fundacion Anti Droga Aruba, F.A.D.A. en conexion cu dia internacional di Hubentud:**

# HOBENNAN SANO, UN COMUNIDAD SANO

Ki bunita ta pa mira un hoben alegre y sano. Ta yena bo di alegria pa mira un yiu, un nieto (a), sobrino (a) un alumno contento cada dia. E felicidad di un hoben ta sumamente importante pa su desaroyo. Un hoben cu ta sinti su mes stima, un hoben cu ta sinti cu atencion ta wordo duna na dje di parti di su mayornan, no solamente cu cosnan material pero cu dedicacion di un tempo di calidad, lo experimenta y lo mustra un avance riparabel den varios area den su bida. Un di e ganashinan di e mayor, representante of maestro (a) lo ta un relacion di confianza entre nan cu e hoben. Ta bale la pena pa inverti tempo di calidad, amor y dedicacion na cada hoben cu ta wordo confia na nos. Loke nos sembra nos lo cosecha tambe. E educacion di e hoben primordialmente ta cuminsa na cas. Aki e hoben ta observa y ta absorve manera un spons e ehempelnan cu e ta mira rond di dje. Un bon testimonio ta bal mas cu mil palabra papia dor di e mayor of e representante. Na ingles ta wordo bisa: Walk the talk. Ademas di e educacion ricibi na su cas, e hoben mester di wordo ekipa cu informacion ariba tur aspecto di bida. Fundacion Anti Droga Aruba ta consciente di e balor y potencial cu cada hoben tin pa e comunidad y sociedad. Y ta pa es motibo aki F.A.D.A. a prepara su mes pa e yena e necesidad aki den e bida di e hoben. E hoben ta wordo informa na un manera profesional y segun su edad y pa medio di diferente programa tocante e peligernan di uso di diferente sorto di droga y tambe tocante e abuso di alcohol. F.A.D.A. conhuntamente cu gobierno di Aruba, recientemente a presenta un programa special pa e hobennan cu ta masha exitoso. E programa aki yama Paga Tino.

PAGA TINO: Paga Tino ta enfoca ariba diferente aspecto di e hoben su bida cualnan ta:

1.E forma di experencia mundo. 2. Relacionnan. 3. Medio di comunicación. 4 Comportacion di riesgo. 5. Sexualidad y 6. Estilo di bida.

PRINCIPIONAN DI PAGA TINO: E programa di prevencion aki ta sali for di e siguiente principionan: 1. Participacion demasiado tempran riba tereno sexual, uso di droga y uso excesivo di alcohol, uso robez di medionan di comunicacion modern, ta destructivo pa esun directamente envolvi. Esaki ta forma un menaza serio pa salud fisico, bienestar emocional y desaroyo di e caracter di e hoben. 2. Ta balor ta determina e manera cu e hoben ta anda cu alcohol, droga, sexualidad, medio di comunicacion y no solamente e conocimento. Pesey e hoben mester siña den su educaciontocante e aspectonan moral di nan estilo di bida. Tal educacion mester yuda e hoben aplica den nan estilo di bida e balornan moral esencial manera respet, responsabilidad y dominio propio. 3. Mas tempran posibel e educado mester stimula e muchanan pa adopta cierto caracteristica. Di e forma aki educadonan ta percura pa e muchanan ta capas di tuma decisionnan bon y sano, relaciona cu uso di alcohol y droga, violencia y comportacion sexual. 4. Un educacion basa riba formacion di caracter relaciona cu estilo di bida, mester duna orientacion. Por usa programa di les bon pensa, dato medico cu precision interpreta y cu logica moral. Na es forma aki por guia e hobennan pa nan tuma e decisionnan corecto tocante di uso di alcohol, droga, sex y medio di comunicacion. Un educacion cu ta yuda forma caracter por conduci hobennan na un estilo di bida cu ta caracterisa pa respet, responsabilidad y dominio propio.

F.A.D.A. tin e seguridad mirando e exito cu Paga Tino a cosecha den un aña di tempo, cu e programa aki lo ta di gran beneficio pa cada hoben. E programa aki no ta solamente pa hobennan cu ta bayendo school pero tambe pa hobennan cu ta miembronan di sportclubs, padvinderij, hobennan perteneciente na iglesia y misanan y tambe pa hobennan perteneciente na e diferente organizacionnan y tambe pa grupo di hobennan den barionan. F.AD.A. ta kere cu hobennan sano ta forma un comunidad sano. F.A.D.A. kier a extende awe un palabra di felicitacion na tur hoben ariba nan dia, Dia internacional di Hubentud.

# Aruba Bank ta anuncia ganadornan di su "Savings Facebook Campaign"



En conexion cu promocion di Aruba Bank su producto di spaar, Cuenta Sabi, Aruba Bank a tene un campaña special ariba Facebook titula "Show Us What You Are Saving For". Participantenan simplemente mester a pone un potret di locual nan ta spaar p'e riba e pagina di Facebook di Aruba Bank cu e referencia "#cuentasabi". Na fin di e campaña, cu tabata dia 31 di Juli, dos ganador a wordo anuncia, di cual tur dos a gana Afl. 1000 pa yuda nan realiza nan meta. E prome ganador ta Marilyn Maduro, kende tabata tin e cantidad mas grandi di voto den e campaña. Su soño pa cual e ta spaar ta pa e viaha y core su prome Marathon na Florida. E di dos ganador, kende a wordo scogi pa medio di un sorteo "at random", ta Charissa Sahit. Charissa su meta ta pa spaar pa e futuro di su yiu muher. Ambos ganador a keda sumamente contento cu nan premio, cual sigur lo sigui yuda nan den nan futuro. Aruba Bank ta gradici tur participante pa a comparti nan storia riba e Facebook page – Aruba Bank N.V. y ta felicita Marilyn Maduro y Charissa Sahit cu nan premio y ta desea nan hopi exito cu nan meta.



The 2 Winners

Pabien Marilyn



'I am saving for my first Marathon in Florida'
Most votes winner

Pabien Charissa



'I am saving for Penelope's future'
Random pick winner

Arubabank understands

**CHECK E CARANAN !!**

**14 juli 2014**



**DISPUESTO PA MURI.**

**3 augustus 2014**



**DISPUESTO PA SIGI GOZA**

**"Mi ta dispuesto pa muri pa e causa aki". Premier Mike Eman a splica periodistanan hulandes. "Si mester, mi lo muri pa defende nos isla" tabata e contesta directo riba con leu e ta dispuesto pa bay cu e welga di hamber.**

**UN HENDE POR STOP CU E WELGA, SIN CU ELA LOGRA?? OF TA COBARDE? GAÑA MURI?? LOCURA??**




**DISPUESTO PA SIGI GOZA**

# Polis a haci presentacion na kids camp di Iglesia Odres Nuevo



Durante e temporada di vakantie, miembronan di Cuerpo Policial a cera conoci cu un vakantie kamp un poco diferente, unda cu e Iglesia Odres Nuevo a ofrece un programa hopi dinamico y interactivo, dirigi na papia y comparti tocante norma y balornan y entretenimento cu e muchanan. Vocero di Cuerpo Policial Aruba, Lito Lacle, hunto cu John Larmonie, kende ta encarga cu e parti di prevencion di crimen, a provee informacion interesante pa e muchanan, basa riba e tema di e camp, cual e aña aki tabata "detective". E actividadnan di e muchanan ta wordo organiza den blok di 45 minuut, consecuentemente Cuerpo Policial a tene nan presentacionnan di 45 minuut prome pa e muchanan chikito y despues pa esunnan un poco mas grandi, etc. Nuris Gracia de Freitas, kende ta organiza e camp hunto cu su casa Roberto Gracia, a splica cu e grupo cada biaha ta birando mas grandi. Nan a basa na camp riba un sistema cu nan a wak na Merca y esaki a duna un bon resultado y haya un bon acogida cerca e muchanan, como tambe nan mayornan. Cada grupo ta consisti di mas of menos 100 pa 125 mucha, kende – parti den cuater grupo - ta cambia cada 45 minuut di un actividad pa e otro. "Polis ta nos amigo", e relacion entre polis cu nos mucha y hobennan, en realidad cu e comunidad henter, mester ta bon y esaki ta e mensahe cu e core come e "hilo cora" den tur presentacion cu Cuerpo Policial a tene prome y durante di vakantie grandi. Lito Lacle a splica cu den cuadro di vakantie, pero tambe durante di henter aña, por tuma contacto cu Cuerpo Policial pa presentacionnan pa grupo di personanan di tur edad y cu hopi placer nan ta haci tur esfuerso pa cumpli cu tur peticion. Awor cu nos comunidad ta preparando pa un aña escolar nobo, Lito Lacle ta comparti un deseo special cu nos mucha y hobennan cu e aña escolar aki ta uno excelente. E ta conseha nan pa haci nan best na school y cu esnan cu ta den nan aña di examen pa haci extra nan best pa caba nan school y traha riba un futuro bunita.











Hulanda:

# Dama deteni despues di a dal dos mucha intencionalmente cu auto



Diadomingo anochi polis na San Nicolas, na Hulanda, a detene un muher di 57 aña, cu a ocashona un accidente basta serio unda dos hoben di 14 aña, a keda herida. E dama aki ta biba den e mesun dorp cu e dos muchanan aki y aparentemente e muher aki a subi e voetpad y e fietspad cu su auto, pa asina intencionalmente dal e dos muchanan aki cu auto, lagando un di nan seriamente herida. Polis y ambulance a haya un informacion di un accidente basta serio. Mesora nan a bay na e sitio y na yegada nan a topa cu algun persona na e sitio dunando prome auxilio na e victimanan. Na yegada di ambulance, personal di ambulance y di e trauma helicopter ta stabiliza e victima cu tabata seriamente herida y asina a transport'e via e trauma helicopter pa un hospital na Groningen. E otro hoben cu tabata levemente herida, a wordo transporta cu ambulance pa un hospital na Heerenveen y despues di un checkeo medico e por a bay cas. Polis a cuminsa mesora cu un investigacion; e departamento tecnico a haci e investigacion na e sitio y a confisca auto di e muher. Tambe nan a papia cu varios testigo. A base di e prome investigacion aki, a bin resulta cu probablemente e muher lo a haci esaki intencionalmente, pa motibo cu por ta trata di un conflicto di algun tempo caba, cu e muher aki lo por tin y cu lo tin di haber cu e dos muchanan aki. E motibo no tabata mucho cla kico ta e conflicto pero polis tabata tin suficiente motibo pa detene e muher. El 'a wordo transporta pa un warda di polis pa mas investigacion. Slachtofferhulp tambe a bay na e sitio pa atende cu varios testigo di e accidente aki.

# Auto a bolter na Macuarima y chauffeur a keda seriamente herida







Diadomingo anochi den careda di 11'or Polis y Ambulance a bay cu urgencia pa Macuarima. Den un bocht nan a haya un Yaris gebolter y e chauffeur benta den dje for di tino. Algun personal di Rode Kruis cu tabata den vecindario mesora a cuminsa yuda. Na yegada di Ambulance nan a sake y pone den Ambulance. E tabata hala rosea pero no tabata reacciona. E area a wordo cera pa Polis por cuminsa cu su investigación. Ta mustra cu aparentemente e lo a dal contra e palo di luz eybanda y bolter después.

# Muchanan den necesidad na bispo di aña escolar nobo

Nos por a nota cu e aña aki hopi ta esnan cu ta pasando fuertemente den necesidad. Hopi ta e mayornan cu te ainda NO a cumpra NADA pa e aña escolar nobo aki. Esaki pa motibo cu NO tin forma pa cubri e gastonan escolar aki. Pa es motibo aki a yega na nos mesa di redaccion algun mayor di muchanan den hopi necesidad pa cual nos ta purbando di duna nan un man ten a unda cu nos por y logicamente cu ayudo di comunidad di Aruba, nos por logra HOPI mas. Nos tin mester TUR locual ta material di school pa muchanan di 8 te cu 14 aña. Cu URGENCIA nos tin mester di uniform size 10 di Pieterboer school, Size 12 Maria School, size Medium Maria school y size Large Colegio San Antonio color oranje. Uniformnan obtenibel na Impex Oranjestad y San Nicolas. Tambe tin mester di jeans size 10-12 mucha homber/ mucha muher, size 11-12 (grandi) pa mucha muher, size M (hende grandi) pa mucha muher.

Ta pidi comerciantenan pa por favor yuda cu algun di e mercancianan aki pa asina e muchanan aki por bay school, sikiera ta cu algo. Tambe pa un baby cu lo nace den careda di otro luna, nos ta pidi esnan cu por tin paña di baby, stroller, carrier, of cualkier material di baby dispuesto pa regala esakinan, porfabor tuma contacto mesora. Pa algun persona den necesidad tambe tin mester di algun comestibles y articulonan di higiena personal. Pa tur clase di ayudo social por tuma contacto cu Mariela "Yeya" Alberts durante ora di oficina na telefon 585- 9500 of despues di orario di oficina na 5620119. Por pasa laga e articulonan aki na bali di Top Fm 95 na Santa Cruz 110 skirbi Mariela of Yeya riba e saconan. Un man ta yuda otro… Masha Danki di antemano pa tur cooperacion ricibi y cu Dios bendiciona boso ricamente.

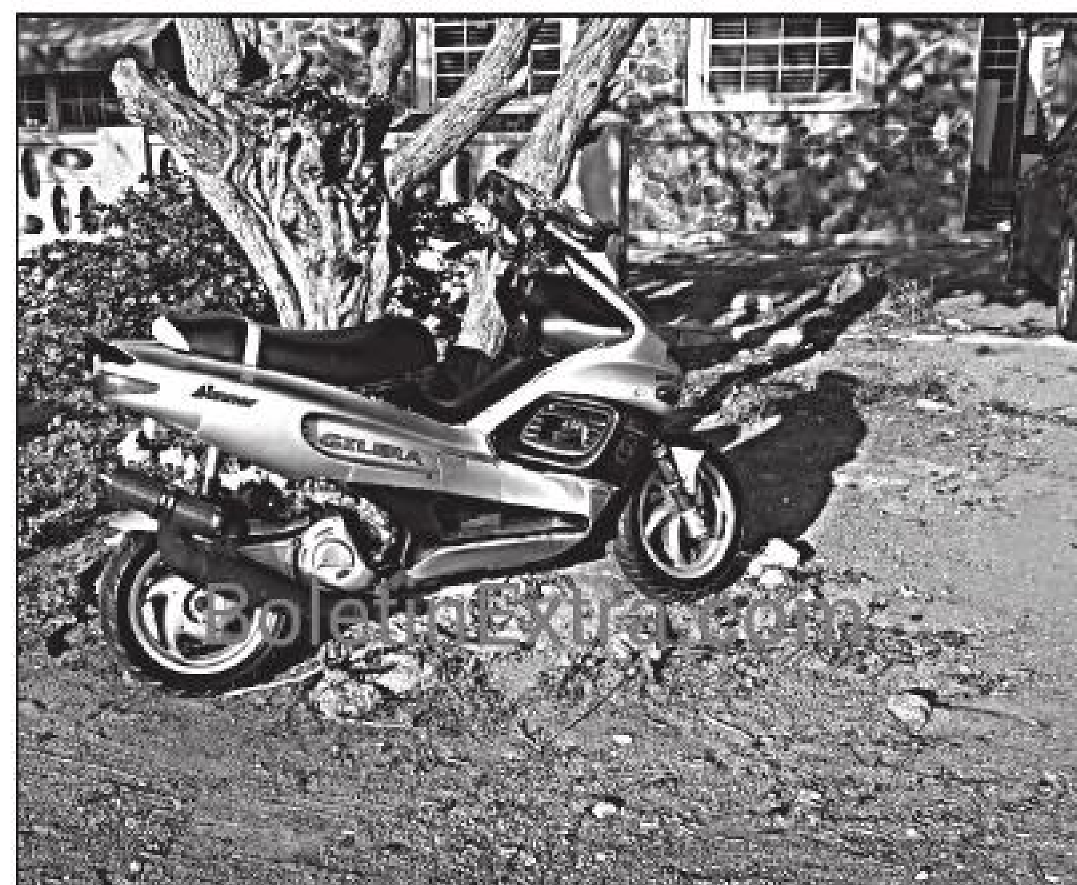
Mary Joan Foundation:

# K&G y Shannon's Boutique aportando na Pink Runway 2014




Mary Joan ¬Foundation pa di 4 biaha ta organiza su fundraising event cual ta Pink Runway. Un actividad caminda damas cu un dia a wordo enfrenta cu cancer na pecho ta haya e oportunidad pa cana e catwalk. Un proyecto hopi exitoso caminda cu e damas nan ta haya diferente workshop y training pa asina yuda na surpasa momentonan dificil cu nan ta entrenando. E aña aki diferente establecimento nan conoci den comunidad tambe ta aportando na engrandece door di provee un di e vestuario pa e anochi aki. Tin un total di 6 boutique cu ta patrocina 11 modelo. Aki nos ta presenta e prome dos. * K&G Boutique cu ta patrocina sra. Omayra Werleman kende tin como diseñador sr. Edson Everon y sra. Diosa Perozo cu su diseñador sr. Micheal Douglas-Lampe. * Shannon's Boutique cu ta patrocina sra. Jacqueline Kwidama kende su diseñador ta sra. Ghislaine Yrausquin y sra. Julia Engelhardt kende tin como diseñador sr. Julio Andrews. Mary Joan Foundation kier gradici e dos establecimento aki pa nan gran colaboracion y asina haci e evento aki un otro exito grandi. Aportando na un anochi caminda fe y speranza pa bida ta primordial. Caminda cada un participante lo mustra cu tin bida despues di cancer. Entrada ta AWG 40,00 pa persona y ta bay tuma lugar dia 30 di Augustus den Renaissance Convention Center. Ticket ta obtenibel na na fundacion, Drop 'n Nuts, Indira's Skin Care y tambe cerca e participantenan. Pa mas informacion por yama Fundacion na 588-9999. Por sigui nos via Facebook, Youtube, google+ y Pinterest cada pagina tin un meta y forma diferente pa yega na e concientizacion y sosten cu fundacion ta traha pe.

# Scooter a dal tras di Van na Ponton




Dialuna atardi Polis di trafico a bay altura di WEMA Ponton pa un accidente. Na prome instante a pensa cu lo por tabata algo serio pasobra tabata entre un scooter y un truck. A resulta cu no tabata algo serio. E scooter manera nos por a comprende pa un of otro motibo a dal tras di e truck. E manehador di e scooter tabata tin dolor na su pianan, door di e impacto. E mes un area aki algun aña atras a cobra bida di un otro motociclista.

# Aspirant Opleiding DPS ta recorda mayornan riba uniform

Diamars y diarazon, 5 y 6 di Augustus ultimo Dienst Publieke Scholen a duna informacion na mayornan riba nan structura nobo unda Aspirant Opleiding ta resorta. Tambe a papia riba diferente topico cu tin di haber cu e school.Vakantie ta cabando y mayornan ta preparando pa nan yiu cuminsa school bek y ta bon pa mayor tene cuenta cu e siguiente puntonan. Aspirant Opleiding DPS ta informa mayornan cu e uniform pa nan locatie Sta. Cruz ta color berde of geel SIN logo riba e uniform y pa nan locatie Savaneta e uniform ta color biña of preto SIN logo riba dje. E uniformnan ta na venta na IMPEX N.V. Alavez ta recorda mayornan cu uniform cu logo di E.P.B. no ta permiti na nos school. Mayornan cu ainda no a inscribi nan yiu pa e prome aña di Aspirant Opleiding, por haci e inscripcion e siman aki di 8'or di mainta te cu 1'or di merdia na Aspirant Opleiding DPS locatie Sta. Cruz (ex-E.P.B. Sta Cruz). Teniendo na cuenta cu nos locatie Savaneta ainda ta den renobacion por inscribi alumno di locatie Sta. Cruz y di locatie Savaneta na e oficina di locatie Sta. Cruz. E rekisitonan pa inscripcion ta prueba di pago di banco; 2 pasfoto na color; inscripcion di Censo (bevolkingsregister van Aruba/Papel di 5 florin); su carnet di A.Z.V. Alumno stranhero mester trece su permiso, prueba di pago pa peticion di su permiso of permiso di un di su mayornan valido. Si e no tin A.Z.V. mester trece un prueba di pago di un seguro medico (ziektekosten verzekering y no un ongevallen verzekering). Por fabor laga bo yiu presenta ariba e prome dia di school cu e recibo di pago. DPS ta informa mayornan cu e pago di banco di e contribucion di mayor, cu ta encera e.o. carnet, seguro, ta f 110,- pa 1e y 2de klas y pa 3de klas/examenklas esaki ta f140,-. E pago pa Aspirant Opleiding locatie Sta. Cruz mester wordo haci riba cuenta Caribbean Mercantile Bank, number di cuenta 21.87.43.04 cu nomber di cuenta E.P.B.-Oranjestad – Ouderlijke Bijdrage. Sea asina bon di laga menciona tambe riba e recibo di pago e nomber y adres di bo yiu y tambe aña escolar 2014-2015. Pa Aspirant Opleiding locatie Savaneta (tabata na E.P.B. San Nicolas) riba cuenta Caribbean Mercantile Bank, number di cuenta 21.00.36.03 cu nomber di cuenta E.P.B.-Pariba– Ouderlijke Bijdrage. Sea asina bon di laga menciona riba e recibo di pago e nomber y adres di bo yiu y tambe aña escolar 2014-2015. Por ultimo Aspirant Opleiding ta informa mayornan cu pa su locatie Sta. Cruz, schol ta habri diabierna 15 di Augustus 2014. Door





# Homber hopi cansa na Paradera

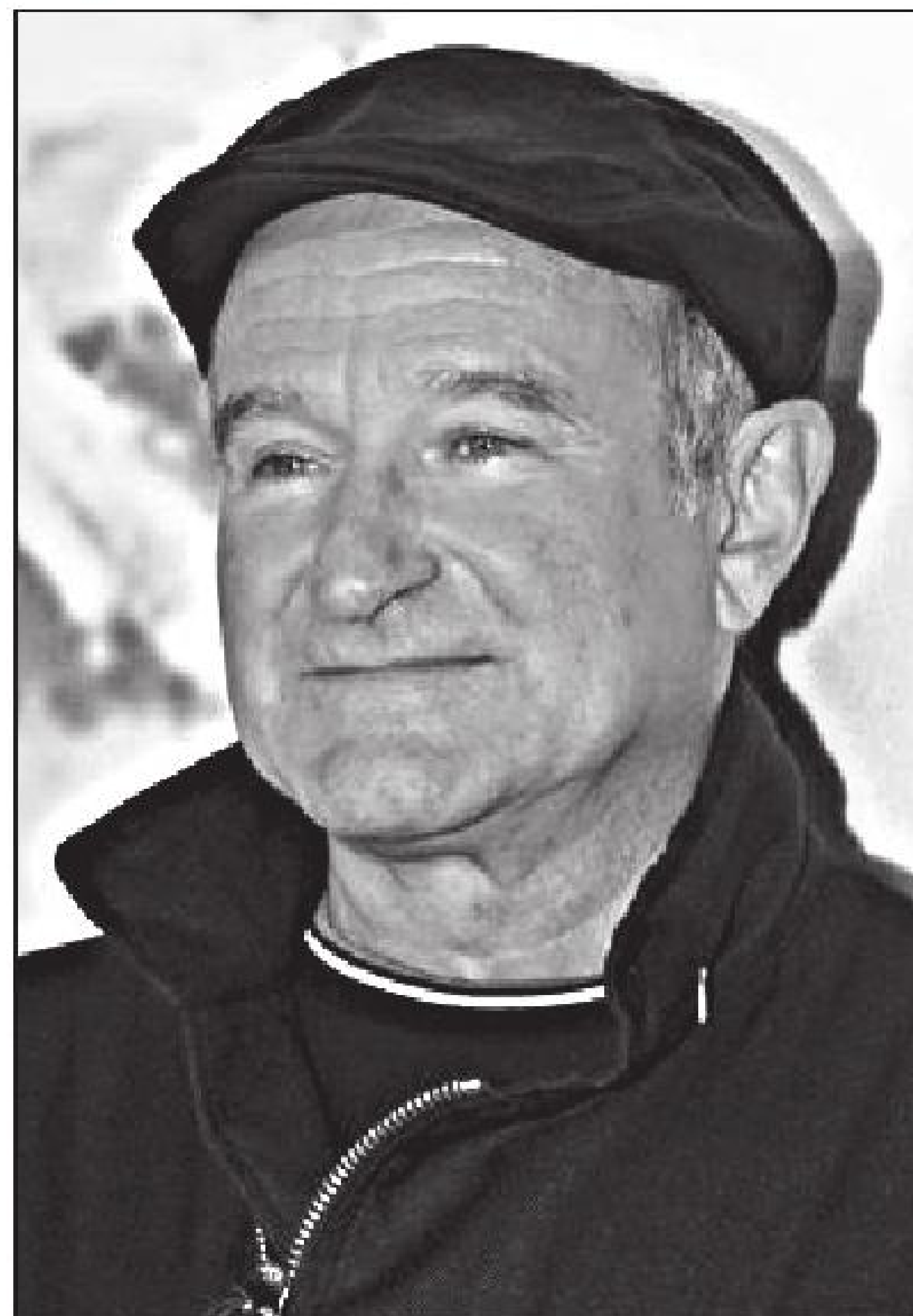



Dialuna atardi Polis di Sta. Cruz a bay na altura di Pacifico Paradera. Den un pickup polis a haya e cabayero aki hopi cansa. E no por a ni papia of para ariba su pianan. Polis sin pensa dos biaha a pidi pa transportwagen. E chauffeur mes ta biba na Seroe Patrishi. Transportwagen a yega y a hiba e chauffeur warda pa su wayaba pasa, y mas cu claro tambe pa su seguridad y di otro automobilistanan. Ta incomprendebil cu hendenan no ta compronde cu alcohol cu stuurwiel di auto no ta amigo di otro? Ariba dje un dialuna atardi, aunke no tin dia ni ora pa cierto hendenan bebe bay off , manera e caso aki.

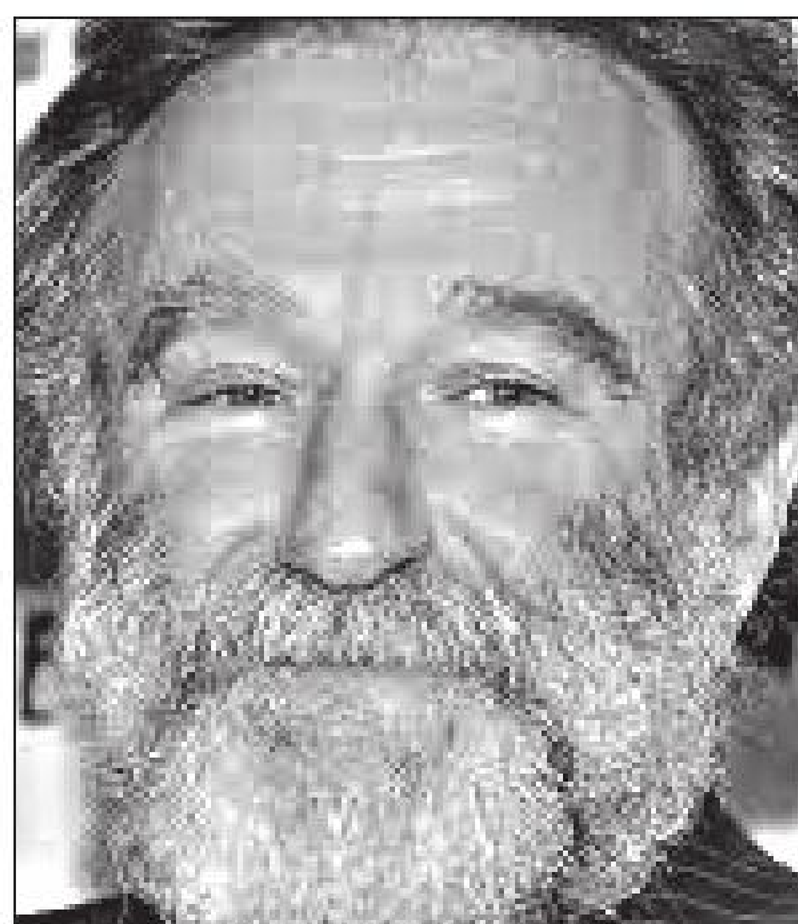


# Un gran artista Robin Williams haya morto den su cas

Robin Williams ayera a ser haya inconsciente na su cas Tiburon, California, pa mas o menos 11:55 a.m. Pa 12:02 dokternan a delar'e morto. Division di Marin County Coroner ta sospecha cu causa di morto ta asfixia, pendiente pa investigacion. Un examinacion di dokter y test di toxico pues pa mira si tin algun veneno den su curpa, lo wordo haci awe. Segun su publicista, Williams tabata sufri di un depresion grave, prome cu el'a fayece. Toch su coresponsal no ta confirma e noticia cu el'a suicida su mes. Su casa a bisa: "Mi a perde mi casa y mi mihor amigo y mundo a perde un di su mihor artistanan y un di e hendenan mas bunita di mundo. Mi a keda cu un curazon kibra!"









# Boto confisca casi a zink na e pier di waf di Barcadera

Na waf di Barcadera un boto cu a zink, mara na e pier na Waf di Barcadera. Mesora nan cuminsa actua pa asina salba e boto aki. Segun nos tin entendi ta trata aki di un boto confisca. Despues di a evita cu el'a zink completo, a his'e na tera y pone na disposicion di e doño.









# Hoben a ranca palo di luz na Mahuma y a keda levemente herida





Diasabra madruga Polis y Ambulance a bay na e bocht, yegando e cura di airport via Mahuma. Aki nan a topa cu un hoben den Chevrolet sinta y tabata sinti su mes un poco malo, segun el'a bisa Polis. Aparentemente e hoben aki a pega soño. Ambulance a yega y a transport'e pa hospital. Elmar tambe a wordo pidi pa presenta mirando cu un cantidad di waya tabata colgando ariba caminda  y tambe e palo di luz tabata kibra.



# Chauffeur a baha caminda y cay den e greppel banda di Aruba Bank na Hato

Diabierna anochi a drenta informe di un accidente banda di Aruba Bank na Hato. Mesora a dirigi un patruya p e sitio. Na yegada di e patruya, nan a comprende cu ta trata di un chauffeur cu a baha caminda y cay den e greppel. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Takelwagen mester a bini pa saca e auto for di den e greppel.









# JAN DE RUIJTER

## BON GOBERNACION, goed regeren, goed bestuur (deel 2)

Elke dinsdag publiceert Solo di Pueblo een artikel van Jan de Ruijter over Bon Gobernacion. Wat betekent goed bestuur, wat houdt goed regeren in, hoe kan politiek en regeren beter.....ook op Aruba. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com

### *Besturen is management

Verleden week hebben we toegelicht dat goed bestuur in de publieke sector, de overheid, zo snel mogelijk de weg terug moet vinden naar de methodes van goed bestuur in de private sector, het bedrijfsleven. Goed bestuur noemen we daar management. De principes van management werden na 1945 door de publieke sector losgelaten. Plotsklaps vond men dat bestuurders niet zuiver rationeel konden zijn en dat efficiëntie en doelmatigheid geen vereisten waren voor de overheid. Daar betalen we nu een zware prijs voor! Managementbegrippen die nu overal in het bedrijfsleven de norm zijn werden losgelaten door de overheid zoals modern, effectief personeelsbeleid, autonomie voor medewerkers en zelfsturing, empowerment, inspraak, bottom-up processen, democratisch leiderschap, kwaliteitsbeleid, wederzijds vertrouwen en openheid, en integriteit. Werken met minder hierarchie en bureaucratie zijn nog steeds onvindbaar bij overheden. Waar in het bedrijfsleven een leider eerlijk, betrouwbaar, rechtvaardig, en integer moet zijn omdat hij anders niet succesvol leiding kan geven aan zijn medewerkers, en een voorbeeldfunctie heeft voor zowel medewerkers als klanten, zien we bij overheden helaas juist het tegenovergestelde. De hele samenleving en alle burgers betalen een dure prijs omdat bestuurders bij de overheid menen dat zij niet integer hoeven te zijn, dat zij beloftes mogen maken maar die beloftes niet hoeven na te komen, omdat zij menen dat doelmatigheid niet thuis hoort in de overheid, omdat zij menen te mogen praten over duurzame financiën maar in werkelijkheid dusdanig met geld smijten dat de schulden die zij creëren niet meer terug te betalen zijn. Politici menen dat zij liegen en bedriegen mogen....... het hoort bij politiek......... en mainstream is zelfs gaan zeggen dat alle politici liegen, dat moet je niets vreemds meer vinden en als iemand daar boos over is wordt hij zelfs als naïef veroordeeld. Liegen door een politicus is de gewoonste zaak van de wereld geworden. Zie het antwoord op de vraag "wanneer liegt een politicus"? .......... Als zijn lippen bewegen.

### *De overheid is ook een bedrijf

Ik hoop dat wat er op Aruba gebeurd is de afgelopen 5 jaar, het duidelijk maakt dat de wijze van bestuur van de overheid niet langer zo mag doorgaan. Het heeft tot het failliesement van Land Aruba geleid! De aansluiting van overheidsbestuur bij managementprincipes van het bedrijfsleven is ook daarom al zo logisch omdat de overheid net zo goed een bedrijf is. Het is een bedrijf met een economische huishouding, met inkomsten en uitgaven en een budget, met medewerkers en met klanten (de burgers). Zo ziet u, er is geen wezenlijk verschil tussen een overheid en een bedrijf. De overheid is een groot bedrijf dat goed gemanaged dient te worden. De wijze waarop de overheid nu hier op Aruba bestuurd wordt, kan door het bedrijfsleven alleen maar betiteld worden met één woord: "Achterlijk". Volkomen achterlijk. Vooral het personeelsbeleid. Daar zou je in een bedrijf niet mee wegkomen. Dan zou je zaak na een jaar gesloten zijn! De splitsing tussen publiek en privaat bestuur is één van de grootste zonde geweest in de naoorlogse samenleving en die enorme fout moet weer hersteld worden. Terugkeer naar leidinggeven en management zoals in de private sector is een allereerste vereiste voor Goed Bestuur!

### *Goed Bestuur en Good Governance

Het is nu het juiste moment aan het begin van deze serie om te duiden op het grote verschil tussen Goed Bestuur en Good Governance. Goed bestuur is simpele taal, wars van ingewikkelde, wetenschappelijke beschouwingen, en duidt simpelweg op het *luisteren naar de wensen van de bevolking en aan hun algemeen belang voldoen door middel van goed management en het behalen van resultaten, 'getting things done'. Ik ben een groot voorstander van de KISS-theorie, keep it simple stupid. Bij Good Governance gaat men duiken en delven in de rechtsstaat, de legimiteit van het overheidshandelen, de klassieke rechtsstaat en de sociale rechtsstaat, wetenschappelijke perspectieven op de rechtsstaat, de oplossingen van Habernas, Selznick en Dorbeck-Jung, rechtsorde, allerlei type grondrechten, relaties tussen vrije en gelijke burgers, individuele rechtsbescherming, constitutionele toetsing, rechtspositivisme, formalisme, de natuurrechtelijke nadruk op de gerechtigheid, de potentiële spanning tussen de verschillende beginselen van de democratische rechtsstaat etcetera, etcetera. Nou, daar gaat deze serie dus absoluut niet over.

### *Bij Goed Bestuur houden we het simpelweg en heel pragmatisch op een overheid die zich moet richten op de belangen van de burgers, de samenleving.

Een overheid die er is voor de burgers en niet andersom. De overheid als hulp en niet als een belemmering. De overheid als enabler, niet als ge- en verbieder of sta-in-de-weg. De overheid die voorzichtig met andermans geld omgaat, niet als geldverkwister door prestigeprojecten of voor zaken waar geen mens iets om geeft zoals multifunctionele buurtfaciliteiten. En die vooral niet als hero optreedt, als zogenaamde redder van de aardbol en van de samenleving.

### *Wat is politiek?

Wat het moet betekenen in keep-it-simple-stupid termen:

***Voldoen aan de wensen van de samenleving, van de burgers. Integer handelen en aangesproken willen en kunnen worden op je handelen, presteren en het al dan niet bereiken van de beloofde doelen.**

***Volgende week: aan welke eisen moeten politici voldoen?**

**Riba 11 di Augustus:**

# Temporada nobo di 96.5%: Pica a cuminsa pa e show popular di radio na Magic 96.5FM




Pica 96.5% ta bek den sintonia despues di e fin di e zomervakantie. E show a cuminsa un break sumamente necesario net prome cu e weganan di FIFA Copa Mundial y durante e simannan di zomer vakantie. E show ta bek por completo y lo sigui cu su programacion regular riba dialuna, diamars y diarazon riba Magic 96.5FM, for di 11'or di merdia pa 12'or di merdia, cu DJ Vibes tras di e control.

E show ta conta cu tres personalidad popular di media, Pica 1, Pica 2 y Pica 3, esta e editora di revista Jacqueline Suttle, presentadora di TV Tabitha Fecunda y escritor Rona Coster. 96.5% Pica ta fiel na su nomber y ta trece papiamento en bibo, comentario dibertido y pensamento original pa e show cu ta wordo transmiti via e radio emisora sumamente popular. Algun di e topiconan cu bo por spera di scucha durante e programa: Abo lo graba un video di sex cu bo casa of amante? Kico bo ta pensa di raporta na banco, prome cu bo viaha, pa asina bo por activa bo kaarchi di ATM pa bo tin acceso na bo placa; Ta nos similaridadnan of nos diferencianan cu ta atrae nos na otronan; Kico bo por haci ora un miembro di famia of amigo ta pidi bo pa fia placa; Si bo por ta un super heroë.... ki poder special bo lo kier posee; Bo ruman homber menor di edad ta drumiendo cu bo amiga di 25 aña, Y BO SA DI DJE, kico bo lo haci; Ta mas divertido pa ta un mayor of un yiu; Cosnan cu bo ta odia - ora di viaha den avion; Mirando cu nos ta drentando e temporada di North Sea Jazz festival, cual artista bo kier mira presenta. E formato cayente ta trata varios articulo eclectico di noticia, sigui pa un solo topico determina di antemano, dunando e show un balansa perfecto di pisa y leve, presenta cu un sentido di humor y yena cu hecho bon investiga. Algun topico mas complica ta hasta beneficia di yamadanan di experto durante e programa. rograma normalmente ta cuminsa cu un introduccion cortico di e topiconan y un tiki conversacion casual entre Pica 1, Jacqueline Suttle, Pica 2 Tabitha Fecunda y Pica 3 Rona Coster, y nan ta sigui pa trata nan topiconan cu hopi entusiasmo y experticio. E show normalmente ta cuminsa cu un introduccion cortico di e topiconan y un tiki conversacion casual entre e chicanan pica, y nan ta trata nan topiconan cu gran entusiasmo y experticio. Jacqueline, kende ta un reportera y un periodista segun profesion, ta demostra un determinacion y falta di miedo ora di trata hasta e topiconan mas dificil, mientras cu Tabitha, kende ta un presentadora di TV, ta percura pa humor y Confesionnan Real inespera, for di su mesun experiencia di bida. Rona Coster normalmente ta provee e investigacion di hechonan, y constantemente ta riba Google y Wikipedia. Like nan riba Facebook, of scucha e programa, bo por manda nan bo sugerencianan, of djis sinta y relaha mientras cu bo ta disfrutando di un ora divertido cu e personalidadnan di radio mas nobo na Aruba, di 96.5% Pica! Un danki special ta bay na e sponsornan Romar Trading y WHISKY MOMENTS with Johnny Walker Black Label, Johnny Walker Double Black, Old Parr y Buchanan Whisky; Pure Ocean na Divi Phoenix Aruba Beach Resort, Pantene hair care di Compra NV, ofreciendo un serie di cuido di cabey personaliza, Dentyne, yudando bo pa logra un rosea fresco, Manrique Capriles cu nan productonan di calidad pa usa ora di baña y cuido di curpa y cara, incluyendo producto pa hende homber, di Nivea y Neutrogena, y Garage Centraal Aruba, e dealer di auto lider pa Hyundai, Audi y Isuzu riba e isla.


















# Solo Noticia....

## Ebola a bira emergencia internacional di salud publico



LONDRES.-- E Organizacion Mundial di Salod (OMS) a declará e brote di ébola na West Africa como un emergencia internacional di salud público cu ta rekerí un reaccion extraordinario pa stop cu e ta sigui plama.

Ta trata di e brote di ébola mas grandi y di mas duracion hamas registrá, pasobra e tin un nivel di mortalidad di 50 porciento y te na e momento aki a causa morto di a lo menos 932 persona. OMS a declará emergencianan similar pa e pandemia di griep di porco na 2009 y di polio den luna di Mei. Ebola, cu ta ocasioná cu algun víctima ta sangra na wowo, boca y oido, solamente por ser contaminá cu contacto dirèct cu fluido corporal di un hende cu ta malo: sanger, semen, scupi, orina sushi humano òf sodó. E directora di OMS, dokter Margaret Chan, a bisa cu e anuncio ta un yamada cla pa solidaridad internacional, pero a reconoce cu hopi pais probablemente lo no tin ningun caso di ébola. “E paisnan afectá te cu awor simplemente no tin e capacidad pa manehá e brote di e tamaño y complica aki pa nan propio cuenta”, Chan a bisa den un conferencia di prensa. “Mi ta pidi comunidad internacional pa duna e apoyo aki na e manera mas urgente posibel”.

## BAUTISO UNIFORM NOBO DI ATCO INDIANS BASEBALL AA

Siman pasa tabata tin bautiso di uniform nobo di Atco Indians dobbel A. Presente tabata Ovito Tromp cu a welkom e miembronan nobo di directive Francis Kock, Patricky Jourick Blanco. Bautiso a wordo haci door di representante di Acto Concrete Product Geraldine Oduber. Y a duna ATCO tur deseo pa un campeonato fructifero den reconquista di nan titulo cu nan a perde aña pasa. Geraldine Oduber a ricibi un petchi di Atco AA for di man di Joy Orman pa ora di apoya su ekipo. Directiva kier a desea Atco Indians pabien cu boso uniform nobo.














# Politica....

## Minister Paul Croes ta anuncia "Siman di Hubentud"



Den cuadro di celebracion di United Nations Youthday cu ta wordo celebra riba 12 di augustus internacionalmente, Minister di Asuntonan Social & maneho pa Hubentud drs. Paul Croes a anuncia henter un siman di informacion y conscientisacion riba nos Hubentud. "Aruba ta forma parti di tratadonan internacional y ta cumpli cu hopi di esakinan, na momento cu ta trata di mucha y hobenan. Den cuadro di esaki nos Ministerio kier pone enfasis riba e importancia di participacion di hobenan na desaroyo di nos pais. Mi ta convenci di e talento y potencial di nos hobenan na Aruba. Nos por logra hopi mas, si nos hobenen ta mihor prepara, educa, motiva y dispuesto pa mehora nan mes.

Hobenan mas consciente, hobenan mihor prepara pa subi e mercado laboral, hobenan hasiendo trabaonan boluntario, young entrepeneurs, hobenan comerciante, den deporte y cultura ta algun sectornan unda hobenan por significa mas pa nos pais.

Den cuadro di e celebracion di e siman di hubentud Minister Paul Croes a hasi un yamado na tur e organisacionan cu ta traha cu hobenan, pa presenta nan meta y vision pa henter nos comunidad. Tambe mustra riba e importancia di cifranan y retonan cu nan ta mira bao di nos hubentud.

Nos departamentonan a haya notificacion pa tambe mustra riba e aspectonan social di nos hobenan y tambe riba e apoyo cu nos departamentonan ta brinda na comunidad.

Minister Paul Croes tambe a anuncia "Poder Hoben" cu ta un iniciativa cu lo enfoca riba hobenan cu ta destaca riba nos pais. Esaki lo ta un reconocimento especial pa hobenan cu den cualkier ramo ta hasi cosnan bon. Den trabaonan boluntario, comercio, deporte, negoshi, inovacion, arte y mas. Poder Hoben lo mester stimula otro hobenan tambe pa mira esaki como ehempel. Minister Paul Croes ta kere hopi den sigui stimula hobenan pa ta Lidernan den nos pais. "Generations of Leaders" ta forma parti di e vision di Minister Croes.

Minister Croes a institui un comision cu lo ta encarga pa carga e projecto Poder Hoben y trece sugerencianan pa dilanti pa e projectonan cana den e miho forma. E reaccion di parti di e diferente organisacionan cu ta traha cu hobenan y cu muchanan ta uno hopi positivo. Ta sinti cu e iniciativa di Minister Paul Croes lo por aporta na mihor cooperacion entre e fundacionan y departamentonan di gobierno. Esaki tabata e reaccion di varios organisacion cu tabata presente na e session informativo diabierna ultimo. Minister kier stimula mas coperacion entre e diferente organisacionan social, judicial, deportivo, cultural pa mihor cordinacion di informacion. Minister a mustra riba un plataforma di hubentud cu lo keda institui pa asina forma e klankbord pa maneho integral di hubentud.

Algun di e organisacionan cu a asisti tabata entre otro ATHA, Parlamento Hubenil, Jeugdreclasering, Let's Talk, Cuerpo Policial (JZP), departamentonan di asuntonan Social, Famia Planea, organisacionan di Scouting, organisacionan deportivo, gruponan di baile, Departamento di Cultura y algun otro organisacionan cu ta traha cu hobenan na Aruba. E reaccion pa e siman di Hubentud y tambe e enfoque riba e Dia di Hubentud di Nacionan Uni tabata hopi positivo unda a bin cu diferente sugerencianan pa Minister y e projectonan.







# Hulandes...

## Bandenprikker prikt steeds zelfde auto



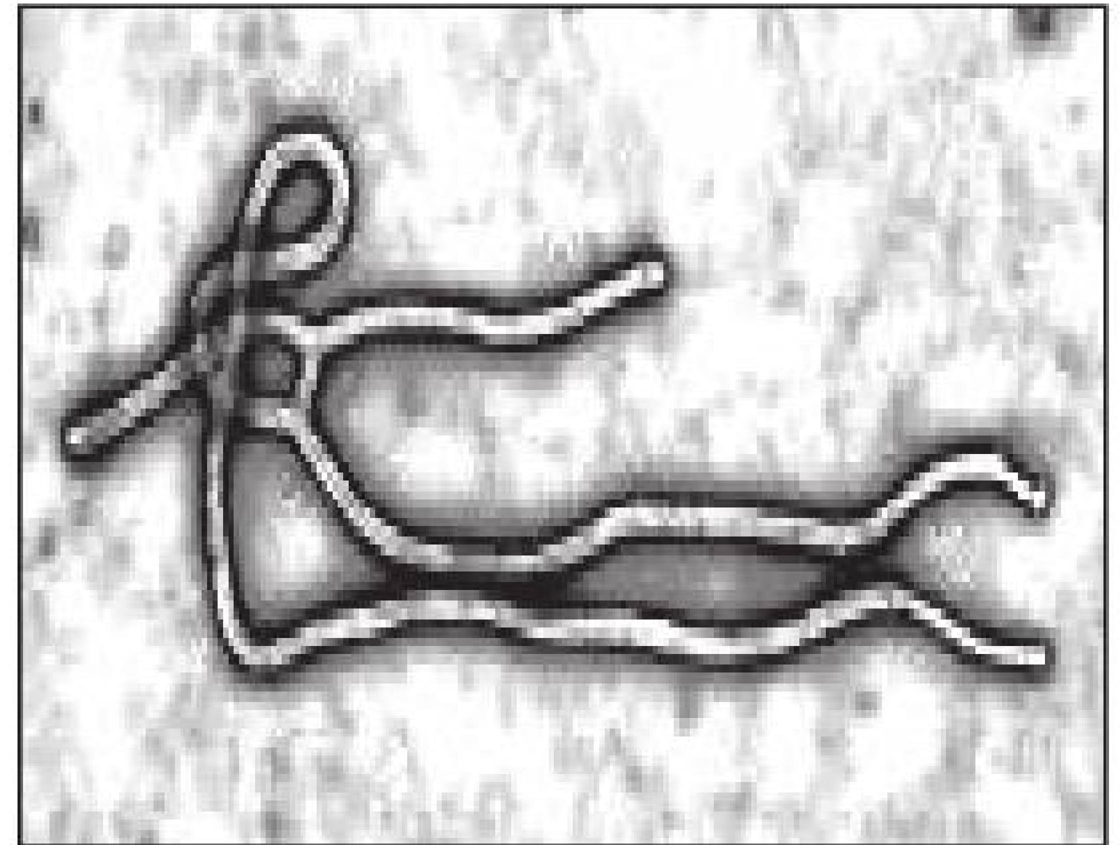
SLIEDRECHT - De 38-jarige Patricia uit Sliedrecht wordt al al ruim 2 jaar geterroriseerd door een bandenprikker. Volgens de vrouw zijn er al meer dan 60 autobanden kapot gestoken. Schade: 2000 euro.

Begin dit jaar leek de terreur te stoppen, maar vorige week begon het weer, meldt RTV Rijnmond. Voor het huis van Patricia aan de Talmastraat, stond haar oude Opeltje donderdagochtend met vier lek gestoken banden. De Sliedrechtse heeft geen idee wie hier achter zit.

Voor de politie is het lastig om de dader te pakken te krijgen. „Je kunt er moeilijk elke nacht gaan posten. We hebben wel een camera ingezet, maar zonder het gewenste resultaat", zei een woordvoerder van de politie. Volgens Patricia was de dader onherkenbaar omdat hij een capuchon droeg.

Omdat ze door de bandenprikker op kosten wordt gejaagd, zit een vakantie er niet in, zegt de alleenstaande moeder met twee kinderen.

## Ethischegrenzenvoor ebola-'medicijnen'



GENEVE - Waar liggen de grenzen voor het gebruik van experimentele medicijnen tegen het ebolavirus? Over die vraag buigen deskundigen zich maandag in de Zwitserse stad Genève. Zij zullen de „ethische grenzen" vastleggen.

Een vaccin tegen het ebolavirus is op zijn vroegst in 2015 beschikbaar, verwacht de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO). Het experimentele medicijn ZMapp is bij wijze van proef bij twee geïnfecteerde Amerikanen en een Spanjaard gebruikt, met schijnbaar goede resultaten.

De huidige ebola-epidemie brak begin dit jaar uit in West-Afrika en heeft al bijna 1000 levens geëist.

## OPROEP: Te veel betaald aan Europese autoverhuurder?




Heeft u te veel moeten betalen voor het huren van een auto, nadat u op de website van een autoverhuurbedrijf uw land van herkomst opgaf?

Europese bedrijven moeten één prijs rekenen, onafhankelijk van het land waar de klant vandaan komt. Zes autoverhuurbedrijven (EUROPCAR, HERTZ, AVIS, SIXT, ENTERPRISE en GOLDCAR) hebben verschillende prijzen gerekend. Deze discriminatie is in strijd met de Europese wetgeving. Mailt u uw ervarignen naar Anna Mees: a.mees@telegraaf.nl of bel + 31 8 88 24 64 21.

**Tip line Solo di Pueblo: 592-6895**

# Solo Local....

## CHIKI GABRIEL DIJKHOFF A BISHITA ABRAHAM

Dia 4 di augustus e gran deportista Chiki Dijkhoff a cumpli mitad siglo di edad y a ccelebra esaki en grande. Animacion musical tabata na encargo di Zeta Band. Despues di a habri e fiesta ariba tononan di e wals e fiesta masha anima por a sigi. Tambe tabata presente algun hungadornan di e ekipo di softball AA Friesche Vlag cu tabata campeon 5 anja sigi. Masha pabien Chiki ta ricibi, especialmente di su casa Mary, jiunan Eldrick y Ashlien y deseonan pa hopi anja mas di bida. Famia, amigo(a)nan, y conocirnan ta desea Chiki masha pabien.




















# Solo Deporte....

## Red Machine ta knockout Braves 14-2




Red Machine y su trein corra ta keda hot hot, caminda diasabra ultimo nan ta knockout Braves 14-2 den 8 inning. Red Machine a hunga un wega basta limpi, pero e equipo di Braves ta comete demasiado error, y Red Machine como un equipo grandi ta sa di probecha di errornan hunto cu algun hit opportuno. Jonathan Perez keto bay ta keda cayente y atrobe ta luci den e miho bateadornan, mientras e manager di Red Machine ta logra utiliza 3 pitcher den e wega aki pa asina duna e relevistanan algun inning di trabou. Tambe, nos por a nota un publica acceptabel, pero mas importante cu tin un par di fanatico cu a cuminza bira regular, y esey ta great pa weganan.

Bayendo na e wega, Braves como equipo di cas ta start cu e annotation den di e 2 inning cu un tremendo tablazo di Wally Vrolijk over di e cura di leftfield. Prome cu esey Giovanni Lane ta start e inning cu un doblete y asina pues ta pone e marcador bira 2-0 pa Braves. Siguiente, ta parce cu e equipo di Red Machine ta manera un vampire paso e prome 2 inning den solo nan tawata casi na sonjo, pero asina e solo a cuminza baha, nan a reacciona di di biaha. Asina pues, den cabez di 3 inning, Red Machine ta logra empata e wega na 2, caminda cu Jonathan Perez ta subi riba base por bola, Ronald La Rotta ta haya hit by pitch, y despues Djurwin Croes ta sacrifica Perez y La Rotta pa bay tercera y segunda, respectivamente. Kumar Piar ta dal un grounder pa shortstop unda cu Perez ta sali out na home. Mientras Julio Hernandez ta batiendo, Piar ta roba segunda y La Rotta roba bin home. Riba e siguiente hungunda Piar ta roba tercera y score riba error di e catcher. Den di 4 inning, Red Machine ta bolbe score 2 careda hasiendo e wega 4-2, unda cu Jair Thompson ta habri cu hit, despues Thompson ta score riba un triplete di Derward Ruiz. Derward Ruiz mes ta score riba fly di sacrificio di Yoshua Wever. Den di 5 inning, Red Machine ta bolbe menaza y ta score no menos cu 6 careda, hasiendo e wega 10-2. E inning a cuminza cu un hit di Ronald La Rotta, sigui pa un walk pa Djurwin Croes. Despues di un pass ball, Kumar Piar ta poncha pero ta llega riba un wild pitch y La Rotta ta score. Ambriory ta llega riba un drag bunt y Djurwin ta score. Jair Thompson ta llega riba base por bola. Derward Ruiz ta poncha, pero despues Yoshua Wever ta dal un hit caminda Piar ta score. Roderick Simon ta llega riba fielder's choice unda Ambriori ta score y despues nada menos cu Jonathan Perez ta dal un doblete pa score Thompson cu Simon. Red Machine ta score un careda mas di 7 inning y 2 mas den di 8 inning. Di banda di pitcheo di Red Machine, nos ta wak cu Derward Ruiz a habri e wega y ta logra bay 5 inning permitiendo 2 careda. Despues Randy Croes ta releva un inning y Jonathan Perez ta cera e wega cu dos inning.



E miho bateadornan pa Red Machine tawata Jonathan "Skina Cayente" Perez 4-2, Julio "Ambriori" Hernandez, 4-2 y Darwin Escobar 2-1 y e pitcher ganador a resulta di ta Derward Ruiz cu haya relevo di Randy Croes y Jonathan Perez. E pitcher perdedor tawata Wally Vrolijk y miho bateador pa Braves tawata Jonathan Barry cu a bay di 2-2. E numeritonan final ta como lo siguiente: Red Machine 14R, 9H, 1E, y Braves, 2R, 7H, 3E. Cu esaki Red Machine tin 6 wega gana consecutivo y nan record ta 11 wega gana y wega 5 perdi y ta como di 3 lugar overall y den di 1 lugar den su pool inofficial. Dicon nos ta bisa inofficial, paso ABBA a saca un communicando bisando cu nos record ta 10 wega gana y 7 wega perdi. Den nos pensamentonan, esaki ta eroneo, paso tin dos wega cu a bay protest. E prome contra ATCO Indians nos a gana den protest y e wega lo mester wordo hunga bek den di prome inning. Nos a wordo informa cu ATCO a bay beroep, pero beroep commissie te ainda no a haya nada. E otro wega contra Oranjestad cu nos a gana, pero nos a perde den protest, nos a pidi pa bay beroep mas cu un siman pasa caba y e ta encera un regla cu ta scirbi preto riba blanco den e reglamento di competencia, pues dificilmente nos lo por perde. Nos lo sigui monitor e situacion.

Pa mas detaye di e wega, no hesita pa subi www.iscorebaseball.com/redmachine, caminda e statsnan y scoresheet ta wordo uploaded casi mes ora despues di wega. E siguiente wega di Red Machine lo ta diaranzon awor 13 di augustus pa 7:45PM di anochi na Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela contra di Brasil Ceres, un otro wega cu lo priminti di bira un bon wega y Red Machine ta luchanndo pa aun por termina prome den su pool. Cosnan ta birando interesante paso e play-off semifinal lo bay start muy pronto den luna di September. Un invitation ta bay pa tur e fansnan di Red Machine sin lubida riba nos facebook page www.facebook.com/redmachinearuba.....Chuuuu Chuuuu......



# Talento local ta haci su debut den e mundo musical



Actualmente ta Introduci su mes den e mundo musical un Talento yui di tera.

Ta trata aki di Crystal "BabyRasta" Willems.

BabyRasta a wordo Bendiciona cu un Talento Vocal y awor ta haya e oportunidad pa trece su Talento dilanti pa publico.

BabyRasta lo acompaña nos talent local Valentino King riba stage dia 16 di augustus den Bonaire Club San Nicolaas pa e Freaky Summer Bash 4, unda BabyRasta lo ft. Valentino King den su Track nobo "Model It" un Dance Hall Music.

Esaki lo ta BabyRasta su prome ft. Track, e prome di hopi otronan cu lo sigui!

BabyRasta ta gradici Valentino King y Frederik Bernabela A.k.a "El Professor - 3WayzMusic" pa e oportunidad, nan guia y pasenshi pa cu e track aki y alaves invita pueblo di Aruba pa bini diasabra dia 16 di augustus den Bonaire Club pa disfruta di un anochi espectacular y alavez apoya nos talentonan musical.

E cancion Dance hall riba su mes lo Sali pa deleita publico na nos radio emisoranan local otro siman cu Dios su poder.

# GRUPO DI PADVINDSTER CANADES BISHITANDO ARUBA

Diarazon ultimo, Arubaanse Padvinsters Gilde (APG) tabata tin e honor di a ricibi na terminal di crusero un grupo di girl guides/ scouts for di Canada. E grupo aki consistiendo di 11 persona tabata Carnival cruises, pasando nan vakantie rond di Caribe y tumando e oportunidad pa sera conoci cu otro rumannan den guidismo (padvinderij) den caribe. Pa duna nan un experencia di nos dushi Aruba, miembronan di APG a bishita diferente lugarnan turistico cu nan. Entre otro Baby Beach, nos famoso anker na entrada di Colony, Casibari, kapel di Alto Vista, Westpunt, Museo Archeologico y nos caya principal di Oranjestad pa nan hasi algun shopping y core den e tram. Tambe nan tabata interesa pa a bishita un Santana na Aruba y nos a hiba nan Santa Central na Sabana Basora. Asina nan a wak e diferencia den culturanan. Nan a bishita nos clubhuis "Beatrix" na Dakota, unda nos a pasa un rato hopi ameno, participando den diferente actividadnan den e mundo di padvinderij na Aruba, cual e gruponan ta hasi semanalmente cu nan miembronan.

APG ta gradici tur padvindster-, lider- y miembronan di directiva cu a participa y hasi e dia aki un dia cu sigur nos rumannan den guia di Canada lo keda pa un tempo ta recorda. Demostrando un biaha mas pakico rond dim undo Aruba ta conoci di ta un "One Happy Island".







# I N V I T A C I O N

SCHERM AMATEUR BOND ARUBA TA INVITA TUR AMANTENAN Y E

PUEBLO DI ARUBA EN GENERAL PA ASISTI NA E PANAMERICAN

YOUTH & VETERANS CHAMPIONSHIP ARUBA CUAL LO TUMA LUGAR

DIA 19 DI AUGUSTUS 2014 T/C 25 DI AUGUSTUS 2014 DEN CENTRO

DEPORTIVO BETICO CROES. HORARIO 9.00 AM TE CU 19.00 P.M.

POR PASA CUALKIER MOMENTO PASOBRA TA BAI TIN 22 PAIS

PARTICIPANTE.

SPERANDO DI POR CONTA ARIBA BOSO PRESENCIA NOS TA TERMINA

CU SALUDOS DEPORTIVO.

ATENTAMENTE,

AUSTIN THOMAS,

PRESIDENTE.

PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIAMARS 12 DI AUGUSTUS 2014

COMPILA: DIALUNA 11 DI AUGUSTUS 2014 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA CU UN CHENS CHIKITI PA UN YOBIDA LEVE, PERO E CANTIDAD DI AWACERO NO TA SIGNIFICANTE. SIGNIFICANTE TA NIFICA MAS CU 1MM DI AWACERO.

SOLO TA SALI 06:28 AM Y TA BAHA 07:02 PM.

BIENTO: FRESCO TE FUERTE DI DIRECCION OOST CU AVERAGE DI 19 NUDO Y BIENTO MAXIMO DI 29 NUDO.

SITUACION GENERAL: HUMEDAD PATRAS DI E OLA TROPICAL CU A PASANOS AREA RIBA DIALUNA, POR CAUSA UN YOBDIA LEVE Y BREVE. E CANTIDAD DI AWACERO NO TA SIGNIFICANTE Y MAYORIA DI E YOBIDANAN LO PASA PARTI NOORD DI NOS AREA.

E BIENTO A MENGUA UN TIKI TE MODERA PERO RIBA DIARANSON TA AUMENTA Y TA BIRA FUERTE ATROBE.

TEMPO TROPICAL: NADA DI IMPORTANCIA.

CONDICION DI LAMA: OLANAN DI LAMA TA BINIENDO DI DIRECCION NOORDOOST CU HALTURA DI 5 TE 7 PIA.

PROSPECTO DI TEMPO PA E SIMAN: PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA. BIENTO TA BIRA MAS RIBA DIARANSON. TEMPERATURA TA FLUCTUA NET RIBA NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 33 / MIN 27 / 0.00

HADICURARI MAX 30 / MIN 27 / 0.00

PONTON ----- / ---- / 0.80

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIAMARS 12 DI AUGUSTUS 2014 17:00 (21:00 UTC)

# Solo Local......

## Preparacionnan pa Jani Brokke Memorial ta den full swing




Nos por a ripara cu tin mas hende 60 -plus ta canando tur caminda pa build up nan condicion. Pa tur esnan cu kier hunga biljard nos kier corda nan cu biljard e aña aki ta bay wordo hunga na Cunucu Abao den Classic Biljards. Boso tambe por tuma contacto cu Ryan na tel 593- 4355 . Tur hende 60- plus por participa sin excepcion. Tambe den tennis aindatin lugar y e aña aki esaki lo tuma lugar na Aruba Raquet Club. Yama Jhonny na tel 731- 7211 pa bo no perde e torneo deportivo mas grandi di Aruba. Cede Aruba ta sponsor e evento aki y e ta habri pa un y tur p'asina tur hende por practica nan deporte preferi. Fundacion Movemiento ta Bida ya ta organiza esaki pa di 4 aña sigui y tur aña ta waak un crecemento grandi den participante. No keda atras y participa y kita e frusto di bo curpa. No solamente e deporte ta importante pero tambe e parti social unda bo ta topa amigo- y amiganan cu bo tin basta tempo sin waak. Un y tur tambe ta worde invita pa presencia e diferente deportenan cual schedule nos lo publica pronto. Entre September 1 y Septrmber 13 Jani Brokke Memorial lo tuma lugar rond di Aruba.

## House of Mosaic y Trash by Ronchi ta presenta Nochi di moda cu Srta Aruba

Dia 30 di Augustus House of Mosaic dirigi pa sr. Fernando Mansur lo ta e centro di moda caminda TRASH BY RONCHI lo presenta e ultimo coleccion di moda cu modelonan di KOMA MODELS. E anochi aki lo presenta e collection tanto pa dama y cabayero y cu semper kier luci cu e ultimo den moda.




E evento aki ta posibel danki na Trash by Ronchi, House of Mosaic, Focus Magazine y Barefoot

E anochi aki lo ta un fundraising event pa su Srta. Aruba cu participacion na Miss International na Tokyo, Japan

Ticket ta optenibel pa solamente 50 florin y ta inclui biña, refersco , y juice

Por tuma contacto na 5971221, 5612304 y 5695998

# Recherche di distrito 2 ta investigando un caso di candela intencional despues di a horta koper

Dialuna mainta a drenta informe di un candela na un casita di palo pega na lugar di bende number, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio. Na yegada di e patruya a bin nota cu e casita di palo aki a kima casi por completo. Na yegada di bombero mesora a domina y combati e candela. Investigacion haci na e sitio a bin descubri cu aki ta trata di un incendio intentional unda despues di a corta tubo y wayanan di coriente a bay over na pega e lugar na candela. Recherche di distrito 2 tin e caso aki bao investigacion.






# Na Macuarima un chofer a bolter cu auto y a keda seriamente herida




Diadomingo a nochi a drenta informe di un accidente basta pisa na Macuarima unda cu un auto a bolter. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Un miembro di cruz cora cu tabata cerca a cuminza duna asistencia na e victima a nota cu esaki ta inconciente y no ta reaccion y a solicita presencia di ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu esey tabata e caso esta cu e chofer lo a bolter den e accidente y cu e ta inconciente y no ta reacciona. NA yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital. Aparentemente e chofer coriendo e Toyota Yaris A13524 cu velocidad halto a baha caminda den e bocht chip un palo di luz desvia bay pasa riba un piedra y finalmente bolter. Mirando cu e chofer ta seriamente herida a pidi pa e departamento technico bini y haci un investigacion mas a fondo pa asina saca afor kiko exactamente a sosode.

# Dama problematico den un bar na San Nicolas captura



Recientemente un dama cu a bini pa traha den un bar pero for di e prome dia a ripara cu e ta un persona problematico a prepare pa mande bek, pero na lugar di e amigo hibe airport ela bay otro caminda. despues di esey intencionalmente aunke scondi ela keda atras. Pero dialuna merdia a drenta informe di cu e dama aki lo ta hospedando na La Fayette y cu e dama ta eynan na e momentonan ey, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Mesora patruya a detene y a bay cun'e na warda di polis na Judra Building na Dakota. Un rato despues oficialnan di Guarda Nos Costa a bay buske na Judra Building y a hibe pa e regresa su pais.

*Resultado di number:*

## Diamars Merdia 11 Augustus

| Catochi |
|---|
| 2511 |
| 2421 |
| 0699 |

| Big 4 |
|---|
| 7079 |
| |
| |

| Zodiac |
|---|
| 6227 Cancer |
| |
| |

| xxxxxxxxxx |
|---|
| |
| |
| |

## Diamars Anochi 11Augustus

| Catochi |
|---|
| 2326 |
| 6929 |
| 9144 |

| Big 4 |
|---|
| 9363 |
| |
| |

| Zodiac |
|---|
| 4709 Capricornio |
| |
| |

| loto 5 |
|---|
| |
| |

| Lotto di dia |
|---|
| 11 – 09 – 05 – 08 – 26 |

| Corsou |
|---|
| 4055 |
| 7239 |
| 6831 |

| Diario |
|---|
| 3272 |
| 1757 |
| 9049 |

| Super 4 |
|---|
| 5793 |
| |
| |

| 4 skina DIA |
|---|
| 3299 |
| **4 Skina Cur** |
| 4561 |





**BOTICANAN:**

| | |
|---|---|
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Fergusonstraat | 583-0620 |
| Kibrahacha NV | 582-2007 |
| Oduber NV | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| Santa Cruz | 585-6890 |
| San Lucas | 584-4830 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-0027 |
| Trupial | 582-8671 |
| Eagle | 587-9011 |
| 4 Centro Medico | 584-5779 |
| Aloe | 584-4606 |
| Central NV | 585-1965 |
| Dakota NV | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |

**POLIS:**

| | |
|---|---|
| Orañestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Sta. Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip-line | 11141 |
| Brandweer/Ambulance | 911 |
| Guardacosta | 913 |
| Seguridad National | 11911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico | 524-8833 |
| Setar storing | 117 |
| Web Storing | 525-4600 |
| Elmar storing | 523-7147 |

**Agencia Funeral:**

| | |
|---|---|
| The Olive Tree | 584-8888 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 582-2222 |

**Fundacion:**

| | |
|---|---|
| Cas | 584-2050 |
| Fada | 583-2999 |
| F A V I | 582-5051 |
| Famia Planea | 588-9591 |
| Autismo Aruba | 588-1179 |
| Pa Hende Muherrrr | 583-5400 |
| Pa Hubentud | 588-6138 |
| Bloedbank Aruba | 587-4260 |
| Solo di Pueblo | 585-9500 |
| Canal 22 | 585-9500 |
| Tip pa redaccion | 592-6895 |

## Botica na Warda

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

## Dokter na Warda

den siman
01 AUGUSTUS
TROMP
Weekend
02 – 03 AUGUSTUS
*METTESv

# Solo Local......

## Tommy-Lee Halman ta canta pa Benefit concert



Tommy-Lee Halman ta un di e cantantenan cu lo ta riba e scenario di Cas di Cultura diasabra anochi, dia 16 di augustus. Carlos Bislip hunto cu coleganan musico ta organisa un Benefit concert pa yuda talentonan musical. Esaki sigur ta bira un anochi musical special.

Otro cantantenan cu ta canta e anochi aki ta Vale Croes, Placido Hazel y Rocco Flava. Musiconan ta Delbert Bernabela (Saxofonista), Franklin Granadillo (Trompet), Angelo Kock (Keyboard), Ivan Quandus (Baho), Lidrick Solognier (Drums y conga), Moises van de L'Isle (Percussion) y Carlos Bislip (Percussion y dirigente).

Tommy-Lee recientemente a bay den un rumbo nobo cu e banda musical 'Buleria'. Hunto cu Rocco Flava (Roderick Franken) y Tyron de Freitas e ta forma e trio di cantante di 'Buleria'. Musiconan ta entre otro Rodderick Booi (Drums/ Timbal), Joshue Kelly (Drums/ Timbal), Anuar van der Linde (Conga), Rygel Emanuel (Piano), Raul Piar (Piano), Dwight Leoneta (Base y Director musical) Jovanny Romero (Trombone), Gilbert Hooyboer (Trompet), Edrick Maduro (Saxophone). E nomber di e banda nobo 'Buleria' segun Tommy-Lee, ta expresa bon energia, alegria, placer y bon movecion. "Un nomber hopi apto y nice pa e banda. Tur hende ta hinca bon energia den dje", asina Tommy ta comenta. Burleria ta existi apenas un par di siman y tin 4 presentacion tras di lomba. E grupo di hende homber hoben, cada un cu su musical background, ta den proceso di conoce otro, practica cu otro y haya experencia trahando cu otro y ta desaroyando un estilo unico cu ta tipifica 'Buleria'. Buleria ta trece diferente genero di musica di Salsa, Bachata te Pop.

Tommy-Lee a cuminsa canta den coro di misa y despues a haya e drive pa canta como leadsinger y asina el a drenta e prome competencia di canto 'Sparkling tour' un par di aña pasa. Aki el a haya un experencia unico pa canta dilanti un publico 'live' bastante grandi. Despues el a cuminsa canta cu Tsunami. El a canta 2 aña cu Tsunami y ta describi e periodo aki como uno caminda el a siña hopi. E ta sinti cu el a bay dilanti, tanto como cantante como individual. Aki el a conoce su mes mas miho y a crece den confiansa propio. Un experencia inolvidabel. Despues di 2 aña Tommy-Lee a desea di tuma un break pa un par di tempo pa experencia un poco mas libertad. Como cu cantamento ta un hobby pa Tommy e kier sinti su mes liber pa explora otro oportunidad.

Les di canto el a haya cerca e docente y conocido soprano, sra. Tica Giel na Scol di musica Rufo Wever y tambe cerca sra. Olarte. Esaki Tommy-Lee ta considera hopi importante, siña bon tecnica ta hopi importante sino por daña e bos. "Pa e motibo aki ta bon pa semper sigui cu les of un otro tipo di guia professional. Asina por mehora tecnica di canto" segun Tommy-Lee.

Un Benefit concert pa yuda mucha cu talento musical ta necesario? "Si, segun mi pa tur disciplina di arte, no solamente pa musica, mester un estimulo, un push pa tene bibo y encurasha practica. Ta parce cu antes tabatin mas interes pa practica arte, musica. Parce mi cu awendia tin mas distraccion y esaki por afecta e disciplina. Ta bon pa pone poco mas atencion na esaki."

Tommy-Lee a habri un fanpage riba Facebook pa tene contacto cu su publico y fans. Y ta experencia e feedback cu e ta haya for di publico como 'inspiring + humbling'. "Un artista kier move hende di paden y bo ta keda hopi contento ora cu publico ta comenta cu e manera cu mi a interpreta e cancion a toca nan. Un cancion por tin un mensahe hopi impactante manera por ehempel ora cu mi ta scucha Adele canta. Ora cu e ta canta mi ta sinti kico el a pasa aden y con el a sinti. Mi ta haya esey hopi impresionante ora cu un cantante ta transmiti esaki den su canto. E no ta facil. 'Don't you remember' di Adele ta un cantica cu ta pone mi 'biba' su experencia di un relacion amoroso cu a yega su fin." Cantantenan famoso cu ta un inspiracion pa Tommy-Lee ta John Legend, Usher, Micheal Jackson, Boyz II Men y D'Angelo.

Con largo bo tin cu tren pa domina un cancion? "Mas of menos dos pa tres dia. Actualmente mi ta practica un cancion di John Legend (un di mi idolonan) pa e Benefit concert anto pa esaki un pianista y un musico cu ta toca violin lo bay acompaña mi."

E concierto ta cuminsa 8or di anochi na Cas di Cultura. Como antesala tin un 'Meet the artist' caminda por combersa cu tur e musiconan y cantantenan y disfruta di un brindis. Portanan ta habri for di 7or. Carchinan pa e Benefit concert ta solamente 35 florin. Fondonan cu ta genera cu benta di tickets pa entrada y ticket di rifa lo wordo entrega na Fundacion Donny Lacle. E fundacion aki sa otorga beca na studiantenan di musica y e fondonan genera e anochi aki lo wordo administra door di fundacion aki. Un y tur ta bon bini.

**Mary Joan Foundation:**

## K&G y Shannon's Boutique aportando na Pink Runway 2014

Mary Joan ¬Foundation pa di 4 biaha ta organiza su fundraising event cual ta Pink Runway. Un actividad caminda damas cu un dia a wordo enfrenta cu cancer na pecho ta haya e oportunidad pa cana e catwalk. Un proyecto hopi exitoso caminda cu e damas nan ta haya diferente workshop y training pa asina yuda na surpasa momentonan dificil cu nan ta entrentando. E aña aki diferente establecimentonan conoci den comunidad tambe ta aportando na engrandece door di provee un di e vestuario pa e anochi aki. Tin un total di 6 boutique cu ta patrocina 11 modelo. Aki nos ta presenta e prome dos. * K&G Boutique cu ta patrocina sra. Omayra Werleman kende tin como diseñador sr. Edson Everon y sra. Diosa Perozo cu su diseñador, sr. Micheal Douglas-Lampe. * Shannon's Boutique cu ta patrocina, sra. Jacqueline Kwidama kende su diseñador ta sra. Ghislaine Yrausquin y sra. Julia Engelhardt kende tin como diseñador sr. Julio Andrews. Mary Joan Foundation kier gradici e dos establecimentonan aki pa nan gran colaboracion y asina haci e evento aki un otro exito grandi. Aportando na un anochi caminda fe y speranza pa bida ta primordial. Caminda cada un participante lo mustra cu tin bida despues di cancer. Entrada ta AWG 40,00 pa persona y ta bay tuma lugar dia 30 di Augustus den Renaissance Convention Center. Ticket ta obtenibel na na fundacion, Drop 'n Nuts, Indira's Skin Care y tambe cerca e participantenan. Pa mas informacion por yama Fundacion na 588-9999. Por sigui nos via Facebook, Youtube, google+ y Pinterest cada pagina tin un meta y forma diferente pa yega na e conscientizacion y sosten cu fundacion ta traha pe.

# Pagina Spaño......

## La brasileña Petrobras prevé una producción récord de petróleo y derivados este año




La petrolera brasileña Petrobras prevé que su producción de petróleo crecerá un 7,5 % este año, hasta un récord de 2,078 millones de barriles diarios, y que su producción de derivados se elevará en un 3,4 %, hasta alcanzar otro récord de 2,19 millones de barriles diarios en 2014, informó hoy la compañía.

"Los datos que tenemos hasta ahora nos permiten confirmar la meta que nos impusimos de elevar la producción en un 7,5 % este año. Tras un primer trimestre de producción estable, comenzamos a tener un crecimiento muy significativo en el segundo trimestre, que seguirá en los próximos meses", dijo el director de exploración y producción de Petrobras, José Formigli, en una teleconferencia con inversores.

Petrobras prevé que el refino crecerá un 4 % en el segundo semestre frente al primero, hasta un récord de 2,24 millones de barriles diarios

## La fiebre chikunguña se expande por Caracas y sus alrededores



El virus chikunguña se expende por Caracas y otras zonas del Distrito Capital, así como los estados vecinos (Aragua, Vargas, Guárico y Carbobo), los más afectados de Venezuela, que hasta ahora reporta 152 casos de la enfermedad, informó hoy por el Ministerio de Salud.

Del total de 152 casos, 82 de transmisión local y 70 importados por turistas picados por mosquitos en las islas del Caribe y Surinam, 58 fueron confirmados la última semana, entre el 1 y 8 de agosto, precisó en un comunicado el titular de la Dirección General de Salud Ambiental del Ministerio, Jesús Toro.

Del total de 152 casos del virus chikunguña en Venezuela, 82 de transmisión local y 70 importados por turistas picados por mosquitos en las islas del Caribe y Surinam, 58 fueron confirmados la última semana, entre el 1 y 8 de agosto.

## EE.UU. anuncia ayuda a Francia para combatir a los "terroristas" en África



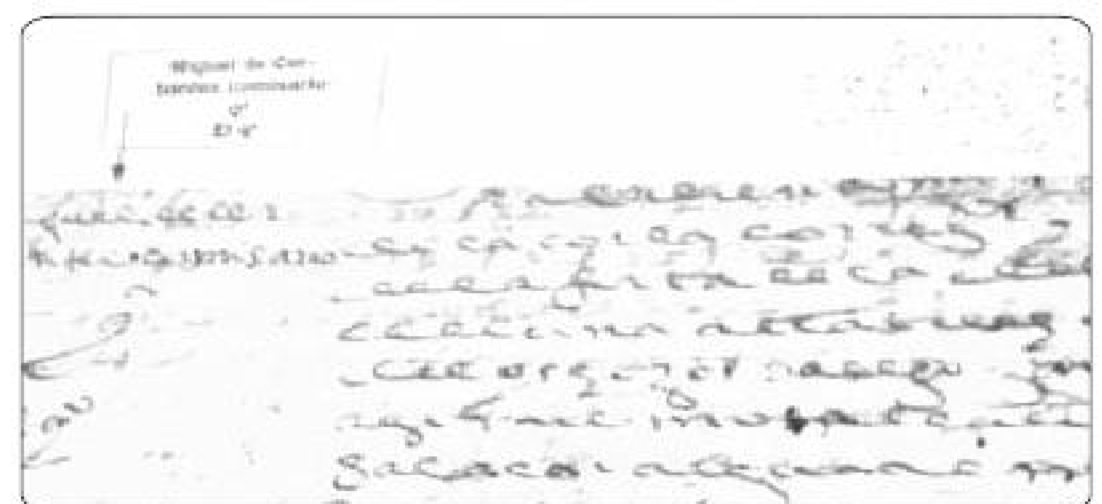
El presidente de Estados Unidos, Barack Obama, ordenó hoy al Pentágono un gasto de unos 10 millones de dólares en ayuda militar de emergencia a Francia para ayudar a ese país a combatir a los "terroristas" islámicos en África.

Obama, en un mensaje enviado al Pentágono y el Departamento de Estado desde su sitio de vacaciones en Massachusetts, indicó que se ha presentado "una emergencia imprevista que requiere ayuda militar inmediata a Francia".

## Hallados cuatro documentos inéditos sobre Cervantes, uno con autógrafo

Cuatro documentos inéditos relacionados con Cervantes, uno de ellos con un autógrafo del autor del Quijote, y que ofrecen nuevos datos sobre su vida, como que fue cobrador de impuestos, fueron hallados en archivos de Sevilla y de la cercana La Puebla de Cazalla.

Archivero de La Puebla de Cazalla (sur de España), el investigador José Cabello Núñez, responsable de los hallazgos, explicó a Efe que encontró el primero de estos manuscritos en el archivo municipal de esta localidad



sevillana, y que se trata de un convenio entre el Ayuntamiento y el propio Miguel de Cervantes para que este pudiera efectuar la requisa de trigo y cebada como comisario de la Hacienda Real.

Reproducción fotográfica de una proyección del documento que contiene el autógrafo de Miguel de Cervantes, en el ángulo superior izquierdo, hallado en el Archivo de Protocolos de Sevilla y estudiado por el investigador José Cabello Núñez, quien ha localizado en archivos sevillanos otros tres manuscritos más con nuevos datos sobre la vida del autor del Quijote.

# Pagina Hulandes......

## Voedselbank merkt niets van boycot Rusland



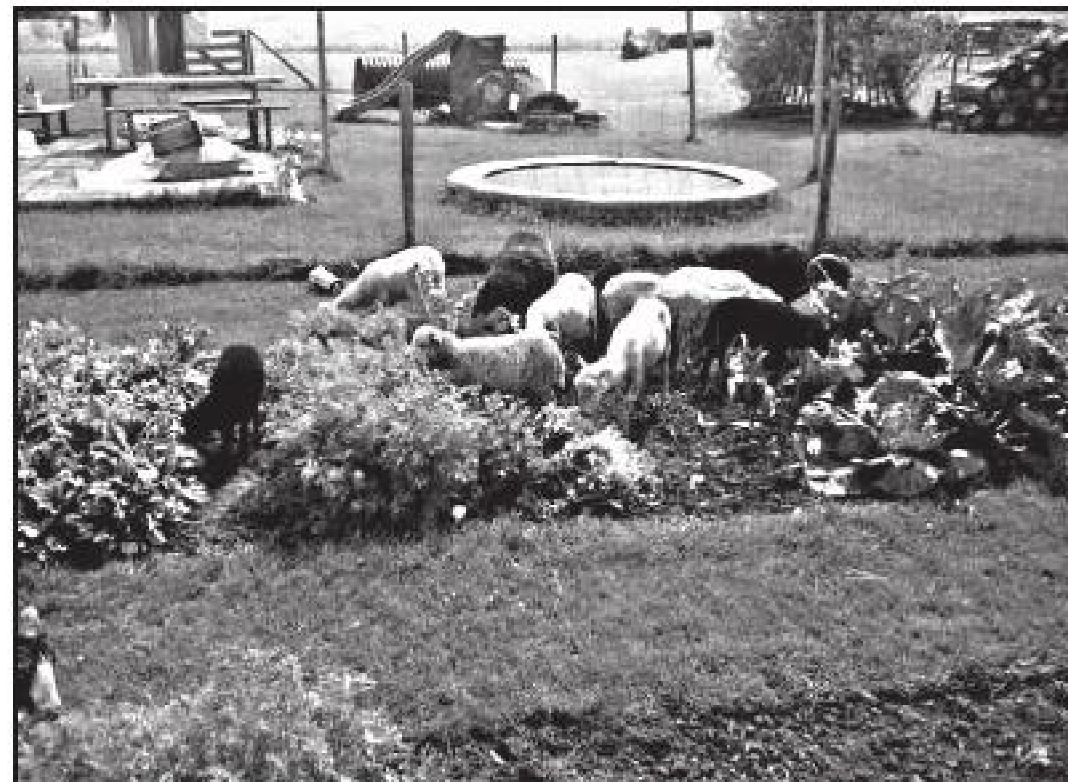
GRONINGEN - Bij veel voedselbanken hoopten ze stiekem dat de Russische boycot op Nederlandse groenten en fruit zou leiden tot een toename aan donaties. De overschotten van land- en tuinbouwers zouden zo misschien nog een goede bestemming krijgen. Maar die hoop bleek ijdel.

In ieder geval in Groningen merken ze bij de voedselbank nog niets van een overschot, zo schrijft RTV Noord. De voedselbanken in het noorden staan nog steeds te springen om groente en fruit. Harrie Timmerman van Voedselbank Noord- en Oost-Nederland deed dit weekend nog een oproep aan de land- en tuinbouwers om hun overschotten te doneren.

Land- en tuinbouworganisatie LTO Noord vindt het een sympathiek idee. ,,Maar dan moet er wel een financiële regeling komen van het Rijk, want boeren kunnen het niet gratis weggeven', zegt LTO-bestuurder Upt Hiddema.

LTO Nederland wil in dat overleg afspraken maken om te voorkomen dat de prijzen enorm gaan dalen. Ook staatssecretaris Dijksma (Economische Zaken) ijvert in Brussel voor hulp op Europees niveau.

## Schapen vreten moestuin leeg



HOOGWOUD - Een vrouw uit het Noord-Hollandse Hoogwoud kan waarschijnlijk opnieuw beginnen met de aanleg van haar moestuin. Die is maandagmiddag namelijk leeggegeten door een kudde schapen.

Wijkagent Gerjan Kleine Deters meldt via zijn Twitter-account dat de vrouw stond te zwaaien om hulp. Volgens RTV Noord-Holland is niet bekend hoe de schapen in de moestuin terecht zijn gekomen.

## 'Russen actief op Oekraïens grondgebied'



DEN HAAG - Russische troepen zijn niet alleen actief aan de Russische kant van de grens met Oekraïne, maar ook op Oekraïens territorium, in het gebied dat door de Russische separatisten wordt gecontroleerd. Russische artillerie is ingezet, zei de commandant der strijdkrachten generaal Tom Middendorp maandag in een briefing in de Tweede Kamer.

Hij vergeleek de ontplooiing van Russische eenheden op Russisch grondgebied met de activiteiten voorafgaand aan de Russische annexatie van de Krim. „Het verschil is dat ze nu echt ontplooid zijn, dus in feite zijn ze al een stap verder gegaan."

Middendorp sprak over een actieve en openlijke ondersteuning van de separatisten door het Russische leger, dat bezig is „dagelijks de grenzen op te rekken van hoe ver ze daarmee kunnen gaan".

## Wapentraining voor F-16-vliegers



RIJSWIJK - Vanaf Vliegbasis Leeuwarden beginnen F-16-vliegers vanaf 14 augustus boven verschillende delen van Nederland met het tweede deel van een internationale wapeninstructietraining. Dat gebeurt in samenwerking met de luchtmachten van Denemarken, België, Portugal en Noorwegen.

De training tot wapeninstructeur duurt tot en met 17 oktober. „Deze hoogwaardige training wordt al jaren georganiseerd door het kenniscentrum van de Luchtmacht, het 323 TACTES Squadron. Na deze training weten de vliegers alles over de systemen, de wapens aan boord van de F-16 en de tactieken die hiervoor nodig zijn", aldus de Koninklijke Luchtmacht.

Er wordt onder meer getraind boven Vlieland waarbij inzet van wapens wordt gesimuleerd of uitgevoerd met oefenbommen. Verder wordt er ook gevlogen gedurende de dag en avond boven Friesland, Drenthe en de Peel. Het eerste deel van de training begon in april.

# SOLO Local.....

Cerca Dios mi ta na paz,
manera un jui cerca su mama
Salmo 131.

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente nos tata, ruman, omo, sobrino, primo stima

Antonio Enrique Geerman

Mihor conoci como "Herry"

10-4-1954 - 9-8-2014



Na number di:

Su jui: Klayton Geerman y Nathaly Tromp
Rumannan di Klayton: Kissey y Kenny Montero

Su mayornan: + Leoncio y + Enriqueta Geerman

Su rumannan:
Felix (Milo) y Rhona Geerman –Dabian y famia
+Jacobo,Selpha Geerman –Croes y famia
Lucia y Roly Croeze y famia
+Maria Salome Geerman
Pedro y Linda Geerman-de Fino y famia
+Rubeta y Jossy Quandus y famia
+Sita y + Jani Maduro y famia
Carlo Geerman
Avilia y Ronny Ridderstaat y famia
Christina Geerman
Luis y Jenny Geerman- Britten y famia

Iha: Ludmilla Croeze

Omo y tantanan:
Simplicio Maduro y famia

Chichi Tromp-Rasmijn y famia
Nene Rasmijn y famia
Maiky Rasmijn y famia
Diana Nicolaas--Rasmijn y famia

Sobrina y sobrinonan: Mirla, Beatrix, Feli Geerman y famia, Randy y Jayson Geerman y famia, Trino y Ludmilla Croeze y famia, Gabriella y Christopher Geerman, , Annie Labastidas-Quandus, Daniel y Marjoline Quandus y famia,Sherrylou, Gianny y Cyjane Maduro y famia, Nikita, +Anais y Sydney Ridderstaat y famia,Raymond, Jeumar, Janella Geerman y famia.

demas famia Geerman, Maduro, Rasmijn, Croes, Angela, Montero, Dabian, Croeze, deFino, Quandus, Ridderstaat, Britten, Fortin, Bareño, Koolman, Flanegin, Odor, Werleman, prima y primonan, bisinja, amigo y conociman,

ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 12 di Augustus 2014, di 9.00 pa 11.00 a.m., na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa Santana Catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'00 a.m. den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Lo bai tin un box disponible den misa pa un donashon pa un bon causa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 11 di augustus 2014 di 7'00 pa 9'00 p.m.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Familiares ta pidi disculpa si pa un of otro motibo por a lubida di menciona algun familiar.



The family of Nathan D. Ophelia

better known as " Cocoa" would like to thank everyone for the love and support shown to us during the loss of our loved one.



Our family appreciated each and every one of your tributes and paying of respect for Nathan during the memorial.

"A special thank you goes out to his friends: Monique van Embden and family, Hamilton Soliano and family, Barbara Richardson and family , Ricardo and Taina Croes and family, Heleen Bongers and family, Ramon and Lulu Todd and family, Barbara Nieuwmeyer –Bregita and family , Alex Ponson and family, Danielle van den Heuvel, Lennys Rieder and family, Loesje en Barbara Poelman , Brigitte and Gino Wauben, Richard and Danny Quant and family, Dj Big Rick and family, Dr. Howard van Niel and family, Richard Torres, Sergio and family, GK and family, Patty Portier and family , Judith Geerman and family, Martha de Cuba and family, Kim and Neil, Idolmar and the teams of Dr. Jonkhoff , Dr Wills and staff at 4 niet snijden Dr. Horacio Oduber hospital, to the Olive Tree Funeral home for their kind ness and understanding staff. And all his friends who where at the memorial to say their farewell on his final journey.Please forgive us if in our sadness we might have forgotten a family member, or friend.

*"One love, one heart, one destiny." " Beginning's are usually scary, and endings are usually sad, but its everything in between that makes it all worth living." —* Bob Marley

NATHAN "COCOA" will be missed forever, but you know that he will live in the hearts of all who shared their grief with us during this difficult time.

"Warm Regards, the Ophelia Family."

# SOLO Obituario.....

*" Señor ta mi Wardador,
mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega,
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haya forsa." Salmo 23 vers. 1, 2 y 3.*



*Cu inmenso tristesa pero hopi agradecido pa tur locual ela significa pa nos,
nos ta anuncia fayecimento di:*

**Gregorio Esteban Marchena
Mihor conoci como:
"Frenk"**

**28 November, 1940
†8 Augustus, 2014
Ta invita tur amigo bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 16 di Augustus 2014 pa 9'or di mainta na misa Santa Teresita na San Nicolaas y despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora. E curpa di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta na misa Santa Teresita na San Nicolaas.*

*Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna 15 di Augustus 2014
di 7or pa 9or di anochi*

*Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas y si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar nos kier a pidi nos mas sincero disculpa*

***" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:***



***Irma Elizabeth Kwidama***

***6 mei 1944 - 10 augustus 2014
Acto di entiero ta tuma lugar DAY di MONTH pa 4'or di atardi saliendo for di Misa CHURCH pa santana catolico CEMETERY. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa CHURCH na PLACE.
Adres pa condolencia: ADDRESS
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.***

## Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

**"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matador for di comienso y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."
Juan 8, 44.**





Den jardin precioso di Señor mi alma lo sosega
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,nos ta anuncia fayecimento Cristian di:



**Sra.Vda.
Johanna Louisa Croes-Dubero,
mihor conoci como "Nana", Johanna di +Colay Croes.**

Na nomber di yiunan:
Rito & Audrey Croes-Taytelbaum
Tica Croes
Karel Croes
+Vera & Kees Hooft-Croes
Mariana & Rigio Oduber-Croes
Sergio & Regina Croes-Croes
Rudy & Sierra Croes
+Roy Croes
Ruman nan:
Sra.Vda Mamita & Johanes Croes
Sra.Vda Hyacinta & Lu Besselink-Dubero
+Jose & Marina Dubero
Esteban Cheban & Johana Dubero
Maria Chia & Henny Leo
+Agustin &+Shirley Dubero
Yolanda & Frank Heyer
Chemy & Theresita Dubero
Lindo & Maria Dubero
Ruman di Crianza: Salvador Kelly
Betty Werleman y famia
Angela Geerman y famia
Cunja:Aura & Rey Quandt y famia
Tanta :Sweet Bertaha Croes
Nieto y Nietanan:
Raymond Croes y famia
Angelique & Furlin Mak y famia
Carol Croes & Wing Wong y famia
Jeanine & Francis Jacopucci y famia
Sjaika Gonzalez y famia
Dithar de Cuba y famia
Stepahanie Croes y famia
Jane & Luis Bueno-Hooft y famia
Peter & Marian Hooft-Vries y famia
Janice y Eddy Esser-Hooft y famia
Janine & Eduardo Godoy-Hooft y famia
Anja Rossing y famia
Karl ter Beek
Eddy van Buuringen
Lorraine & Phillip Stowesand-Croes y famia
Richelle & Gian Carlo Angela-Oduber y famia
+Dion Oduber
Dijirni & Jafeth Rrihena-Croes y famia
Brandon Croes
Ru-jerienne & Joel Croes-Lourens
Enzo,Edgar & Elly Croes
Bisanieto y Bisanietanan,tatara nieto y tatara nieta nan,sobrino y sobrina nan,primo y primanan,y demas famianan,Croes,Dubero,Taytelbaum,Hooft,Oduber,Besselink,Leo,Heyer,Kelly,Werleman,Geerman, Arends,Martijn,Vrolijk. Quandt,Mak,Wong,Jacopucci,Figaroa,Gonzalez,de Cuba,Bueno,Esser,Godoy,Vries,Rossing,ter Beek, van Buuringen,Stowesand,Angela,Ririhena,Lourens,van Starre,Cornes,Enriquez,Schwengle,Vereskaite, Benzo,Wells,Pontilius,Statie y demas famia na Hulanda,Bonaire,Curacao,Colombia,ta invita tur amigo y amiganan tur bisinjanan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu lo wordo anuncia despues.
Nos disculpa si den nos tristeza por a lubida algun familiar.
Cu nos Nana stima,DRUMI Dushi den braza di senjor.

# Tip line 592-6895.....

## Bucuti Bay Bash a sera e temporada di vakantie 2014 den gran forma cu un Diadomingo pa henter famia

Diadomingo ultimo for di oranan tempran di mainta botonan a cuminsa jega den e bahia di Bucuti Yacht Club pa asina sigura nan spot pa e ultimo actividad pa vakantie 2014 cual a bira e segundo edicion di e Bucuti Bay Bash. Aña pasa nan a organisa e actividad aki pa di prome biaha y directiva di Bucuti Yacht Club ta hanja cu esaki lo mester keda algo annual pa sera e temporada di vakantie grandi. Pa e edicion 2014 Cerbes Chill di Balashi Brouwerij a uni hunto cu Thunder and Lighting y Cool FM pa asina por a presente un edicion mas grandi cu aña pasa. E actividad su highlight pa 2014 tabata e Fat Boys Blob di Brouwerij Balashi cual a wordo combina cu un stellage di mas o menos 12 meter halto na unda un persona mester a bula pa asina cai y saca esun riba e blob manda halto. Sigur grandi y chiquito a disfruta di e tremendo actividad aki pa asina sera e temporada vakantie grandi cu broche y sigur e muchanan a have hopi fun y otro siman nan lo ta cla pa asina cuminsa nan aña escolar bek jen di energia. Sigur un danki na e sponsernan cu a kere den e evento aki, e cuerpo di voluntarionan medico di AMA cu tabata riba un standbye henter dia pa cualkier eventualidad y sigur na e miembronan di directiva di Bucuti Yacht Club y nan famia pa e gran esfuerso y oranan di dedicacion pa cu e Bucuti Bay Bash. Ya caba tin hopi speculacionan kiko tur lo por spera pa otro aña ora cu celebra e di 3er edicion, so keda pendiente riba e pagina di Facebook di Bucuti Yacht Club pa mas informacion.









